

ج

جایگاه حرفه، موقعیت حرفه	product launch	جانداختن محصول در بازار
profession's position	handling of goods	جایجائی کالا
جایگزینی	transposition	جابجا نوشتن اعداد
replacing, replacement, substitution	rotation	جایجایی، تعویض وظایف
debt refunding	plant rearrangement	جابجایی ماشین آلات
جایگزینی اوراق بدهی	collective	جامع، جمعی
bond refunding		جامعه آماری مورد تحقیق
جایگزینی اوراق قرضه	universe, population	
replacement	population of interest	جامعه آماری مورد نظر
جایگزینی واردات	accountants' society	جامعه حسابداران
import substitution		جامعه حسابداران مستقل
award of damages	independent accountants' society	
جبران خسارت، حذف	economic community	جامعه اقتصادی
set-off, compensatory amount		جامعه اقتصادی اروپا
جبران مالیات مضاعف	European economic community (EEC)	
double-taxation relief		جامعه حسابداران رسمی آمریکا
equivalent compensation	american society of certified public	
جبران معادل	accountants (ASCPA)	
compensatory	international	جامعه دفترداران بین‌المللی
جبرانی (جبران کننده)	association of book-keepers	
جداسازی اطلاعات مالی	affluent society	جامعه مصرفی، جامعه رفاه
disaggregation of financial data	potential substitution	جانشینی بالقوه
جداسازی، تفکیک مسئولیت غیرمشاع،		جایزه، انعام
(جداگانه، فردی)	premium, prize, reward, bonus	
separation		جایزه تولید (برحسب تولید)
جداسازی حساب مشتریان در مؤسسه کارگزاری	production bonus	
individual segregation		جایزه سهمی (سهم بجای سود سهام)
schedules of depreciation	share bonus, share premium	
جداول استهلاک	export bounty	جایزه صادراتی
جداول زمان بندی عملیات حسابرسی		
audit work schedules		
tax (taxation) schedules,		
جداول مالیاتی		
schedules of tax		
tax tables		
جداول مالیاتی		
cost tables		
جداول هزینه		
جدول ارزش آینده یک ریال		
future value of 1 rial table		

جدول زمانی فعالیت‌های برنامه‌ریزی شده planning calendar	جدول ارزش فعلی اقساط اول دوره یک ریال present value table of an annuity of 1 rial at beginning of period
جدول سنی حسابهای پرداختنی accounts payable aging schedule	جدول ارزش فعلی اقساط عادی یک ریال present value table of an annuity of 1 Rial
جدول سنی حساب‌های دریافتنی accounts receivable aging schedule	جدول ارزش فعلی یک ریال present value table of 1 Rial
جدول عایدات payoff table	جدول استهلاک amortization (depreciation) schedule
جدول عمر قابل استفاده دارایی life table of asset	جدول استهلاک وام loan amortization schedule
جدول فرصت‌های سرمایه‌گذاری investment opportunities schedule (IOS)	جدول بازپرداخت repayment schedule
جدول قسط‌السنین annuity table	جدول بهره مرکب compound interest table
جدول قیمت‌ها schedule of prices	جدول پس انداز saving schedule
جدول (کاربرگ) تجزیه و تحلیل analysis schedule	جدول تبدیل آحاد به یکدیگر conversion table
جدول گردش فیزیکی physical flow schedule	جدول تبدیل به ارزش فعلی present value table
جدول مظنه‌ها schedule of quotations	جدول تخصیص crosswalk table
جدول معادل آحاد تولید equivalent production schedule	جدول تخصیص (وجوه، اعتبارات) allotment schedule
جدول مقداری تولید quantity schedule	جدول تطابق، جدول احتمال contingency table
جدول نرخ rate schedule, rate card	جدول تعرفه tariff schedule
جدول نرخ مالیات بر درآمد income tax rate schedule	جدول تعرفه گمرکی tariff structure / nomenclature
جدول نشان دهنده رابطه بین چند متغیر correlation table	جدول تغییرات در اجزای تشکیل دهنده سرمایه در گردش schedule of changes in working capital components
جذب بیش از حد over absorb	جدول تغییرات سرمایه در گردش schedule of changes in working capital
جذب (تخصیص) سربار به تولید applying overhead to production	جدول، ریز برنامه، در جدول (در فهرست) گذاشتن schedule
جذب کردن (به معنی اعم کلمه) absorb	جدول زمان‌بندی aging schedule
جذب نشده، کسر جذب underabsorption	جدول زمان‌بندی شده اجرای پروژه project schedule
جذب هزینه absorption of cost (expense)	
جذب (هزینه) سربار overhead absorption, overapplied overhead	
جرایم بازدارنده exemplary damages	
جرایم سنگین heavy penalties	
جرثقیل سقفی (بالاسری) overhead crane	
جرم کارمندی (یقه سفیدها) white-collar crime	

inflow of cash	جریان ورود وجه نقد	offence	جرم، لغزش، تخلف
	جریانهای نقدی آتی، جریانهای آتی وجه نقد	cash in flows	جریانهای نقدی ورودی
future cash flows	جریانهای نقدی استثنایی	data flow	جریان اطلاعات، گردش داده‌ها
exceptional cash flows	جریانهای نقدی حاصل از فعالیتهای تأمین مالی		جریان تنظیم بودجه، مراحل تهیه بودجه
cash flows from financing activities	جریانهای نقدی سرمایه‌گذاری	budget preparation process	جریان جاری پرداخت‌ها
investment cash flows	جریانهای نقدی غیرمترقبه	current flow of payments	جریان جاری دریافت‌ها
extraordinary cash flow	جریانهای نقدی مثبت	current flow of receipts	جریان خروج پول (جریان پرداخت‌ها)
positive cash flow	جریانهای نقدی میان‌دوره‌ای	cash out flow	جریان خروج وجه نقد
intermediate cash flows	جریانهای نقدی نابرابر (نامساوی یا غیریکنواخت)	outflow of cash	جریان داشتن (یافتن)، گردش، جریان
uneven cash flows	جریانهای وجه نقد ورودی حاصل از عملیات	flow	جریان سیاسی تدوین استانداردها
operating cash inflows	جریمه	politicalization of standard setting	جریان (عبور) مبادله (معامله)
fine, penalty	جریمه، تاوان، غرامت	transaction stream	جریان، گردش
forfeit, penalty	جریمه، عمل جرم / جریمه، کیفر، مجازات	circulation	جریان گردش کالا (محصول)
amercement, penalty	جریمه نقدی	flow of goods	جریان گردش ورود وجوه
cash penalty, amercement (amercement)	جریمه نقدی کردن	funds inflow	جریان گردش هزینه
amerce	جزئیات طبق ورقه پیوست	circulation of cost, flow of costs	جریان مبادله، معامله
details as per attached sheet	جزئی، قسمتی	transaction flow	جریان مصالحه
partial	جزء لاینفک	conciliatory	جریان نقد آزاد
integral part	جستجو کردن، جست‌وجو	free cash flow	جریان نقدی اضافی
search	جعاله	incremental cash flow	جریان نقدی، گردش وجوه نقد
jo'aalah, contract of reward	جعل	cash flow	جریان نقدی منفی
counterfeit	جعل اسناد، سندسازی، جعل، تقلب	negative cash flow	جریان نقدی نهایی
forgery	جعل چک	terminal cash flow	جریان نقدینه تنزیل شده
check forgery	جعل چک	discounted cash flows	جریان نقدی هر سهم
collateral forgery	جعل کردن	cash flow per share	جریان نموداری عملیات حسابداری
forge	جعلی (ساختگی)	accounting curved transaction	جریان ورود پول از قبل از مالیات
forged, fabrication, counterfeit		pretax cash inflow	جریان ورود وجوه نقد
		cash inflow, inflow of cash	

selling license	جواز (پروانه) فروش	session, meeting	جلسه
land patent	جواز زمین	meeting	جلسه، انجمن
export licence	جواز صادرات	work prevention	جلوگیری از کار
trading certificate	جواز کسب	collection of data	جمع‌آوری اطلاعات
import licence	جواز واردات، پروانه واردات	data gathering	جمع‌آوری داده‌ها و اطلاعات
globalization	جهانی شدن	collect savings	جمع‌آوری کردن پس‌انداز
rationing of exchange	جیره‌بندی ارز	proxy fight	جمع‌آوری وکالتنامه
rationing, couponing	جیره‌بندی، کوپن‌بندی	collection of overhead costs	جمع‌آوری هزینه‌های سربار
		cross foot	جمع افقی، امتحان جمع
			جمع انحراف‌کار مستقیم
		direct labor total variance	
		totaling	جمع بندی
		hash total	جمع درهم، جمع غیرعادی
		sum	جمع زدن، خلاصه کردن، جمع
		footing	جمع زدن عمودی
			جمع زدن لیست حقوق و دستمزد
		adding the payroll	
		footing up	جمع ستونی یا عمودی (حساب)
			جمع شونده (جمع شده)
		accumulative, cumulative	
		foot(ing)	جمع عمودی
			جمع کردن افقی، عمودی (جهت بالا بردن حجم
		cross footing, cross check	ساختگی)
		crosscast	جمع کردن افقی ارقام
			جمع کردن، انباشته کردن
		aggregate, collect	
			جمع، متراکم، بهم پیوسته، انباشته، مجموع
		aggregate, total	
			جمعیت بیمه‌شده اصلی تحت پوشش
		main population under coverage	
		employed population	جمعیت شاغل
		aspect, feature	جنبه، حالت
		accounting aspects	جنبه‌های حسابداری
		counter-offer	جواب پیشنهاد
			جواب، راه‌حل موجه (مقدور)
		feasible solution	
		licence, permit	جواز، پروانه



چرخه گردش وجوه نقد، دوره تبدیل داراییهای جاری به وجه نقد	activity format	فعالیت
self-liquidating cycle	چارچوب نظری، ساختار مفهومی، مبانی نظری	conceptual framework, theoretical framework
چرخه موجودی کالا و انبارداری	چارچوب نمونه‌گیری	sampling frame
inventory and warehousing cycle	چانه زدن دسته‌جمعی	collective bargaining
cash cycle	چرتکه	abacus
چرخه وجوه نقد	چرخش مدیران	rotation of directors
چرخه‌های مربوط به صورتهای مالی	چرخه تأمین مالی	financing cycle
financial statement cycles	چرخه تحصیل (خرید) و پرداخت	acquisition and payment cycle
transaction cycle	چرخه تحصیل سرمایه و بازپرداخت	capital acquisition and repayment cycle
job cycle	چرخه تولید، دوره گردش تولید	production cycle
revolve	چرخه حسابرسی	audit cycle
waiver	چرخه حقوق و دستمزد	payroll cycle
چشم‌پوشی، صرفنظر، اغماض	چرخه حقوق و دستمزد کارکنان	payroll and personnel cycle
open check	چرخه حیات محصول، دوره عمر محصول	product life cycle
چک باز، چک نقدشدنی	چرخه خرید	purchase cycle
uncrossed check	چرخه، دوره، (در جمع) ادوار	cycle
چک‌بازی، حساب‌سازی در بانک از طریق حساب به حساب کردن وجوه از طریق چک، نوعی تقلب در عملیات بانکی	چرخه سرمایه در گردش	working capital cycle
کیتینگ	چرخه عملیات، دوره عملیاتی، گردش عملیات	operating cycle
چک باطله (پرداخت شده)، چک باطل شده	چرخه فروش	sales cycle
canceled check		
banker's cheque, draft,		
cashier's cheque		
cheque		
چک بانکی		
certified check		
چک بانکی، چک تأییدشده		
چک بانکی، چک تضمین‌شده، چک عهده خود		
cashier's check (cheque)		
بانک		
چک برگشتی		
bouncing cheque, bad cheque (US)		
unpaid cheque		
چک برگشتی		
چک بلامحل، چک برگشت‌شده به علت کسر موجودی		
nonsufficient fund check		

چک لیستهای راهنمای حسابرسی	check without provision	چک بی محل
audit decision aids		چک بی محل، چک مسدود
exchange check	dishonour cheque, cheque without	
stale cheque	found, crossed cheque	
traveler's check (cheque)	overdraw a check	چک پرداخت شده
چک مسافرتی		چک پرداخت شده، لاشه چک
چک مسدود، چک بی محل	cancelled check or cheque	
crossed cheque, dishonoured cheque	paid check	چک پرداختی
marked cheque, stamped	postal cheque	چک پستی
چک ممهور	out-of-date check	چک تاریخ گذشته
cheque, enfacéd check	forged check	چک جعلی
چک منگنه شده (باطل شده)	check (cheque)	چک، چک بانکی
perforated check (cheque)		چک حواله کرد
cashéd cheque	banker's draft order cheque	
چک نقد شده	order check	چک حواله کرد
uncashed (check)	cheque in collection	چک در جریان وصول
چک نقد نشده		چک در وجه حامل
cash cheque	bearer check, check to bearer	
چک نقدی		چک دریافت نشده، چک معوق
dishonored cheque	outstanding check	
چک نکولی	check received	چک دریافتی
post dated cheque (مدت دار)	blank cheque (check)	چک سفید
چک وعده دار (مدت دار)		چک سنددار، چک مشروط
چکهای در جریان وصول، منابع مالی در دسترس	voucher check (cheque)	
float		چک شخصی (غیربانکی)
چکهای غیر قابل وصول	personal (check-cheque)	
uncollectable checks	check drawn	چک صادره
deposit checks		چک صادره در وجه بستانکار
چکهای واگذار شده به بانک	cheque drawn in favour of creditor	
cancel a check		چک قابل نقل و انتقال (داد و ستد)
چکی را باطل کردن	negotiable check	
چکی را برای وصول ارائه کردن	draw (a check)	چک کشیدن
present a cheque for payment	legal inspector's	چک لیست بازرس قانونی
چکی که به دلیل کسر موجودی برگشت شده است	(statutory examiner's) checklist	
rubber cheque		چک لیست صورتهای مالی
چکی که به وسیله دستگاه نوشته شود.	company accounts checklist	
cheque-in facility		چک لیست / فهرست کنترلهای داخلی
multi-shift	internal control checklist	
چند نوبتی		
چندین بار خرید و فروش یک دسته از اقلام		
daisy chain		
scote		
چوب خط حساب		
چوب خط، حساب نگهداری، محاسبه چیزی		
tally		
چیدن بار، جا دادن بار، هزینه چیدن بار		

ح

حاشیه سود، نسبت سود به فروش	substantive	حائز اهمیت
profit margin	general accident	حادثه غیرناشی از کار
حاشیه سود یک واحد محصول	work related injury, work related accident	حادثه ناشی از کار
unit contribution	event	حادثه، واقعه، رویداد
solvency margin	error cushion	حاشیه اشتباه
حاشیه عدم اعتبار	margin of safety (MS)	حاشیه ایمنی
interest rate margin	margin	حاشیه سود، سود ناخالص، تفاوت ارزش
حاشیه نرخ سود	gross profit margin	حاشیه سود ناخالص
profitability yield	contribution margin	حاشیه فروش
حاصل (بازده) سودآوری	segment margin	حاشیه فروش بخش تجاری
yield of sale		حاشیه فروش، حاشیه قابل مشارکت
حاصل فروش	contribution margin, sales margin, gross margin, gross profit, ratio profit, margin on sales	
yield of sale of asset	product line margin	حاشیه فروش خط تولید
حاصل فروش دارایی	total contribution margin	حاشیه فروش کل
dominate		حاشیه فروش مثبت
حاکم شدن، رایج شدن	positive contribution margin	
corporate governance		حاشیه فروش محصول
حاکمیت شرکتی	product margin contribution	
overheated		حاشیه فروش مرکب / کل
حالت تورمی	composite contribution margin	
solvency case		حاشیه فروش ناخالص
حالت عدم اعسار	gross contribution margin	
حساب (رونق کاذب) حسابی، واهی،		حاشیه فروش هر واحد محصول
bubble	contribution per unit	
فریبنده (حساب سهام)		حاشیه سود، اعانه، کمک، سهم
lock-up	contribution (contribution margin)	
حبس سرمایه		
حجم انتشار اطلاعات، دامنه توزیع اطلاعات		
extent of information dissemination		
حجم پول		
money stock		
حجم تخمینی		
estimated volume		
حجم تولید		
increasing volume of production		
حجم (تولید یا فروش) در نقطه سرسبز		
break-even volume		
حجم، حجم معامله		
volume		
حجم داد و ستد، گردش معاملات		
trade		
حجم سهام داد و ستدشده		
volume of shares traded		

حداقل مستمری تضمین شده	حجم فروش
guaranteed minimum pension	sales volume = volume of sales
حداقل نرخ بازده قابل قبول	حجم کل تولید مورد انتظار
minimum acceptable rate of return	contemplated total volume
حداقل نرخ دستمزد	حجم مورد انتظار فعالیت، سطح فعالیت مورد
minimum wage rate	expected activity level
حداقل ودیعه	انتظار
maintenance requirement	actual volume
حداکثر اندوخته قانونی	حجم واقعی
legal maximum reserve	حجم واقعی (تولید) کارخانه
حداکثر، بیشترین	actual factory volume
maximum (Max)	confidence limit
حداکثر دوره بازپرداخت	حد اطمینان، حد اعتماد
maximum period of payment	credit ceiling
حداکثر ریسک قابل قبول نمونه‌گیری	حد اعتبار، سقف اعتبار
allowance for sampling risk	limit up
حداکثر ریسک قابل قبول نمونه‌گیری (دقت)	حد افزایش قیمت
allowance for sampling risk (ASR, precision)	حداقل
wealth maximization	minimum (min)
حداکثر سازی ثروت	حداقل اندوخته قانونی
profit maximization	legal minimum reserve
حداکثر سازی سود	minimum variation
maximizing price	حداقل تغییر
حداکثر سطح نگهداری موجودی	حداقل سرمایه‌گذاری اولیه
maximum stock level holding	minimum initial investment
حداکثر سقف حقوق	حداقل سرمایه مجاز
upper ceiling salary	authorized minimum share capital
حداکثر ظرفیت	حداقل سطح نگهداری موجودی نقد
maximum capacity	minimum level of cash holding
حداکثر ظرفیت تولیدی یک واحد تولیدی	حداقل قیمت
plant capacity	minimum price
حداکثر کارایی	حداقل قیمت تمام شده یا قیمت بازار
peak efficiency	lower of cost or market price (value)
حداکثر کارایی	minimum efficiency
maximum efficiency	حداقل کارایی
حداکثر کردن	حداقل کردن بهای تمام شده
maximize	cost minimization
حداکثر کردن بازده سرمایه‌گذاری	حداقل کردن بهای تمام شده
maximize return on investment	minimization of cost
حداکثر کردن حاشیه فروش	minimize
maximization of contribution margin,	حداقل کردن چیزی
contribution margin maximization	حداقل مانده جبران کننده
حداکثر کردن درآمد	compensatory balance
maximization of income	minimum benefits
حداکثر کردن ضمن رعایت محدودیت‌ها	حداقل مزایا
constraint maximization	living wage, minimum wage
حداکثر مستمری‌ها	حداقل مزد
maximum pensions	minimum pension
	حداقل مستمری
	حداقل مستمری بازنشستگی
	minimum old age pension

exercise limit	حدود اعمال اختیار	حداکثر و حداقل سقف درآمد
misstatement bounds	حدود بالا و پایین	upper and lower income ceiling
precision limits	حدود دقت	حداکثر و حداقل موجودی در انبار
	حدود رسیدگی های حسابرسی	maximum and minimum stock
scope of audit work		حدانقطاع، حد قابل گذشت
stratum boundaries	حدود طبقات	upper error limit
	حدود عملیات دامنه شمول، دامنه رسیدگی، حیطه	حد بالای اشتباه
scope		حد بالای تحریف
	حد و مرز مجموعه فرصتهای سرمایه گذاری	upper limit on misstatement
boundary of opportunity set		حد بالای ضریب انحراف محاسبه شده، بالاترین
markup cancellation	حذف افزایش	computed
	حذف اقلام شرکت های وابسته	upper exception rate (CUER)
intercompany elimination		debit limit
	حذف حساب، انتقال مانده	حد بدهی
write off		حد پایین دقت
	حذف عضویت شرکت در بورس، از فهرست	lower precision limit
delist	خارج کردن	price floor
	حذف عملیات فاقد ارزش افزوده	حد پایین قیمت، قیمت کف
elimination of non-value-added		حد پایین کنترل
operations		lower control limit (LCL)
activity elimination	حذف فعالیت	cash limit
	حذف کردن	حد پرداخت نقدی
write of, delete, ommit		limit move
direct write off	حذف کردن مستقیم	حد تغییر قیمت
cross out	حذف کردن (مسدود کردن)	حد (خط) اعتبار
	حذف مطالبات سوخت شده	credit line, credit worthiness
write-off of bad debts		حدس، پیش بینی، سفته بازی
	حذف واحدهای فرعی از شرکت تلفیقی	profit goal
exclusion of subsidiaries from		حد سود
consolidation		tolerance
abatment	حذف هزینه جزء یا کل	حد قابل اغماض، حد تغییر کم یا زیاد
dismissals	حذفیات، موارد حذف شدنی	efficiency point
	حراج حضوری	حد کارایی
open outcry		limit down
public auction	حراج عمومی	حد کاهش قیمت
	حراج، فروش / حراج، فروش به منظور تصفیه	حد متوسط سطح (میزان) موجودی
sales, clearance sale		stock level average
auctioneer	حراج گذار	fluctuation limits
	حرفه ای، متخصص	حد مجاز تغییر قیمت
professional, practitioner		حد مجاز تغییر قیمت روزانه
practice	حرفه، عمل	daily trading limit
		optimum
		حد مطلوب، بهینه
		optimum work period
		حد مطلوب دوره کار
		optimum stock level
		حد مطلوب موجودی
		حد (میزان) اعتبار، اعلامیه ارائه اعتبار (اعطای
		خط اعتباری)
		line of credit
		required quorum
		حد نصاب لازم
		credit limits
		حدود اعتبار

insured account	حساب بیمه شده	profession	حرفه، کار تخصصی
account paid	حساب پرداخت شده	professionalism	حرفه گرایی
	حساب پرداختنی بین شرکتی	departure	حرکت، عزیمت، عدول، مقصد
inter-company account payable	حساب پرداختنی، حساب بستانکار		حساب آماری تطبیق حسابها
account payable		memorandum reconciliation account	
project account	حساب پروژه	hire purchase account	حساب اجاره خرید
saving account	حساب پس انداز		حساب اسناد پرداختنی
	حساب تخصیص، سهام	notes payable account	
application and allotment account			حساب اسناد دریافتنی
	حساب تسویه (حساب تصفیه)	notes receivable account	
settling account, settlement of account			حساب اصلاحی، حساب تعدیلات
unsettled account	حساب تسویه نشده	adjustment account	
secured account	حساب تضمین شده	funds account	حساب اعتبارات
	حساب تعدیلات دفتر کل	cash credits account	حساب اعتبارات نقدی
general ledger adjustments account		margin account	حساب اعتباری
adjusted account	حساب تعدیل (اصلاح) شده		حساب اعتباری مشتریان نزد کارگزار
	حساب تعدیل تحصیل (درآمد)	general account	
acquisition adjustment account		property account	حساب اموال
	حساب تعدیل سریار		حساب اموال واگذارشده، حساب فروش
overhead adjustment account		disposals account	دارایی های ثابت
detail account	حساب تفصیلی		حساب انحصار وراثت
profit appropriation	حساب تقسیم سود	charge-and-discharge statement	
account, appropriation account			حساب اندوخته سرمایه ای
	حساب تقسیم سود و زیان	capital reserve account	
profit and loss appropriation account			حساب اندوخته قانونی
imprest account	حساب تنخواه گردان	legal reserve account	
	حساب توقیف شده (توسط دادگاه)	client account	حساب بانکی مشتریان
attached account		zero-balance account	حساب بدون مانده
	حساب توقیف شده (توسط دادگاه)	drawing account	حساب برداشت
attacked account			حساب برداشت های شرکاء
	حساب تهاتر (حساب پایایی)، حساب موقت	partners' drawing account	
clearing account, compensation account		offshore account	حساب برون مرزی
	حساب ثبت اولیه، حسابی که رویدادهای مالی خارجی نخست به آن منتقل می شوند.		حساب بسته شده، بدون مانده
primary account		closed account	
current account, running	حساب جاری	interest account	حساب بهره
account checking account			حساب بهره دریافتنی
		interest receivable account	
		account diagram	حساب به شکل نمودار

حسابدار رسمی	حساب جاری با سود (یا بهره)
certified public accountant	current account with interest
حسابدار رسمی، حسابدار خبره	bank current account حساب جاری بانک
certified accountant	حساب جاری بدون بهره (سود)
حسابدار رسمی، حسابدار عمومی مجاز	current account without interest
certified public accountant (CPA)	حساب جاری سود و زیان با ارزش‌های جاری
حسابدار رسمی دارای مجوز کار	current cost profit and loss account
licensed public accountant	حساب جاری شرکاء partners' current account
certified حسابدار رسمی مدیریت	branch current account حساب جاری شعبه
management accountant (CMA)	حساب جاری مرکز، حساب جاری اداره مرکزی
حسابدار عادی که تحت سرپرستی یک حسابدار	head office current account
junior accountant ارشد کار می‌کند.	حساب جذبی یا حذف‌شونده
حسابدار عمومی، حسابداری رسمی	absorption account
public accountant	real account حساب حقیقی (دائمی)
حسابدار غیر قابل اعتماد	حساب خدمات مشترک
unreliable accountant	joint services account
حسابدار قانونی، حسابرس قانونی	expense (expenditure) حساب خرج
statutory accountant	account charges account
حسابدار کل، حسابرس دیوان محاسبات	حساب خلاصه سود و زیان
general accountant	profit and loss summary account
financial accountant حسابدار مالی	self-balancing account حساب خود توازن
expert accountant حسابدار متخصص (خبره)	permanent account حساب دائمی
management accountant حسابدار مدیریت	accountant حسابدار
independent حسابدار مستقل، حسابدار رسمی	حسابدار ارشد
accountant = public accountant	master accountant, senior accountant
appointed accountant حسابدار منصوب	senior accountant حسابدار ارشد
qualified accountant حسابدار واجد شرایط	حسابدار ارشد، حسابدار کل
حسابدار هزینه‌یاب، صاحب‌نظر یا متخصص در	chief accountant
cost accountant حسابداری بهای تمام‌شده	حسابداران عمومی (رسمی) مستقل
tax effect accounting حسابداری آثار مالیاتی	independent public accountants
حسابداری ابتکاری (نوعی حسابداری تقلب)	حسابداران مستقل حرفه‌ای
creative accounting	independent professional accountants
lease accounting حسابداری اجاره	حسابدار بی‌صلاحیت
حسابداری اجاره توسط اجاره‌دهنده	dishonored accountant
lessor accounting	حسابدار حرفه‌ای، حسابدار رسمی، حسابرس
social accounting حسابداری اجتماعی	قسم خورده professional accountant
حسابداری ارزش متعارف	حسابدار خبره عضو انجمن حسابداران خبره
fair-value accounting	chartered accountant انگلستان و ویلز

international accounting (multinational accounting)	حسابداری بین‌المللی	equity method of accounting	حسابداری ارزش ویژه
advanced accounting	حسابداری پیشرفته	current cost accounting (CCA)	حسابداری ارزشهای جاری
detail accounting	حسابداری تشریحی (جزء به جزء)	valuation accounting	حسابداری ارزشیابی
push-down accounting	حسابداری تعدیل ارزش دفتری شرکت فرعی	variance accounting	حسابداری انحرافات
accrual accounting	حسابداری تعهدی	accounting for public interest (API)	حسابداری برای تأمین منافع عموم
general price-level accounting	حسابداری تغییرات سطح عمومی قیمتها،	current cost (value) accounting	حسابداری برحسب ارزش داراییها
accounting for changing price	حسابداری تغییر قیمتها	historical accounting	حسابداری برحسب ارزشهای تاریخی
detailed accounting	حسابداری تفصیلی	constant purchasing power accounting	حسابداری بر حسب قدرت خرید ثابت
inflation accounting	حسابداری تورمی	money accounting	حسابداری برحسب کارکرد
economic development accounting	حسابداری توسعه اقتصادی	accrual basis accounting	حسابداری بر مبنای تعهدی
manufacturing accounting	حسابداری تولید	price-level accounting	حسابداری بر مبنای تغییر در سطح قیمت
accountancy	حسابداری، حرفه	current purchasing power accounting	حسابداری (بر مبنای) قدرت خرید ثابت
private accounting	حسابداری خصوصی	cost basis accounting	حسابداری بر مبنای قیمت تمام شده
accounting for leased assets	حسابداری داراییهای استیجاری	constant money accounting	حسابداری بر مبنای واحد پول ثابت
human asset accounting	حسابداری داراییهای انسانی	historical cost accounting	حسابداری بر مبنای هزینه (بهای تمام شده) تاریخی
national income accounting	حسابداری درآمد ملی	program accounting	حسابداری برنامه
double entry accounting	حسابداری دوطرفه، مترادف	budgetary accounting	حسابداری بودجه‌ای
government(al) accounting	حسابداری دولتی	accrual cost accounting	حسابداری بهای تمام شده
governmental and municipal accounting	حسابداری دولتی و شهرداریها	cost accounting	حسابداری بهای تمام شده
behavioral accounting	حسابداری رفتاری	T account	حسابداری به شکل T
accounting modern	حسابداری روزآمد (مدرن)	accounting as an ideology	حسابداری به عنوان یک مکتب (ایدئولوژی)
accounting for replacement investments	حسابداری سرمایه‌گذاریهای جایگزینی	admitted asset	حسابداری بیمه) یک قلم دارایی که از نظر فروش، دارای ارزش باشد. دارایی مجاز
voyage accounting	حسابداری سفر دریائی		

حسابداری منابع انسانی	حسابداری سنجش مسئولیت
human resource accounting	contemporary responsibility accounting
حسابداری منابع مالی	حسابداری سنجش مسئولیت
financial found accounting	responsibility accounting
حسابداری میانه، حسابداری سطح میانی	حسابداری سودبخشی مراحل
intermediate accounting	divisional profit accounting
حسابداری نقدی تعدیل شده	حسابداری شرکتهای تضامنی
monetary cash-basis accounting	partnership accounting
حسابداری و گزارشگری مالی	حسابداری شعب
financial accounting and reporting	branch accounting
حسابداری هزینه	حسابداری طرحهای بازنشستگی
expenditure accounting	accounting for pension plans
حسابداری هزینه یابی استاندارد	حسابداری عملیاتی (نظارت و طرح و مسئولیت)
standard cost accounting	activity accounting
حسابداری هزینه یابی تخمینی	حسابداری عمومی
estimating-cost accounting	public accounting, general accounting
حسابداری هزینه یابی مراحل عمل	حسابداری کالای امانی
process cost accounting	consignment accounting
حسابداری یک فعالیت	حسابداری مالکیت
venture accounting	proprietorship accounting
حسابدای اجاره	حسابداری مالی
accounting for lease	financial accounting
حساب درآمد	حسابداری مالیاتی
income account	tax accounting
حساب دریافتی	حسابداری مالی پیشرفته
account receivable	advanced financial accounting
حساب دریافتی بین شرکتهای	حسابداری مبتنی بر ارزش ویژه
inter-company account receivable	equity accounting
حساب دستمزد	حسابداری مبتنی بر رویدادها
labour account, wages account	events accounting
حساب دفتر کل	حسابداری مدیریت
general ledger account	management accounting
حساب دوجانبه	حسابداری مدیریت
bilateral account	managerial accounting
حساب ذخیره برای تجدید ارزیابی	حسابداری مربوط به امور دادگاه (مسائل دادگاهی)
investment revaluation reserve	forensic accounting
حساب ذخیره برای تخفیفات فروش	حسابداری مسئولیت اجتماعی شرکتهای سهامی
allowance for sales discount	corporate social accounting
حساب ذخیره مطالبات مشکوک الوصول	حسابداری ملی
bad debts allowance account	macro accounting
حساب ذخیره ارزیابی، حساب ذخیره کاهش ارزش	حسابداری ملی
valuation allowance account	national accounting
حساب راکد	
dormant (dead) account	
حسابرس	
auditor	

initial audit	حسابرس نخستین	auditor, public accountant	حسابرس
special auditor	حسابرس ویژه (خاص)	principal auditor	حسابرس اصلی
audit(ing)	حسابرسی	forensic auditors	حسابرسان امور دادگاهی
	حسابرسی آخر سال	pessimist auditor	حسابرس بدبین
auditing at the end of the year			حسابرس بی‌غرض (بی‌طرف)
mandated audit	حسابرسی اجباری / الزامی	unbiased auditor	حسابرس جانشین، حسابرس جدید (آتی)
	حسابرسی از لحاظ کارآیی و اثربخشی	incoming auditor, successor auditor	
effectiveness audit		professional auditor	حسابرس حرفه‌ای
compulsory audit	حسابرسی اضطراری	expert auditor	حسابرس خبره (متخصص)
	حسابرسی اعتباردهی، نام دیگر حسابرسی	internal auditor	حسابرس داخلی
attest audit	اعتباربخشی		حسابرس داخلی خبره، حسابرس رسمی داخلی
horizontal audit	حسابرسی افقی	certified internal auditor (CIA)	حسابرس دیوان محاسبات
preliminary audit	حسابرسی اولیه	general accounting office auditor	حسابرس رسمی سیستمهای اطلاعاتی
	حسابرسی با استفاده از رایانه	certified information systems auditor	
auditing around the computer		(CISA)	
	حسابرسی با دامنه گسترده	company auditor	حسابرس شرکت
extended audit scope			حسابرس شرکت مادر
audit	حسابرسی، بازبینی، بررسی	parent company auditor	حسابرس غیرقابل اعتماد
quality audit	حسابرسی باکیفیت	unreliable auditor	
high-quality audit	حسابرسی با کیفیت بالا	unqualified auditor	حسابرس فاقد صلاحیت
program audit(ing)	حسابرسی برنامه		حسابرس قبلی
	حسابرسی بطور محرمانه	predecessor (previous) auditor	
confidential audit		general auditor	حسابرس کل
	حسابرسی به کمک رایانه	tax auditor	حسابرس مالیاتی
computer-assisted audit		authorized auditor	حسابرس مجاز (رسمی)
	حسابرسی به منظور خاص		حسابرس مستقل
special purpose auditing		external auditor, independent auditor	
project audit	حسابرسی پروژه	independent auditor	حسابرس مستقل
	حسابرسی پس از انجام رسیدگی		حسابرس مستقل بین‌المللی
post-audit review		independend international auditor	
postaudit	حسابرسی پس از رویداد مالی		حسابرس مستقل، حسابرس خارجی
	حسابرسی ترازنامه(ای)	external auditor = public accountant =	
balance sheet audit		certified public accountant	
conversion audit	حسابرسی تغییرات		
	حسابرسی تفصیلی (مفصل)		
long form auditing			
comprehensive audit	حسابرسی جامع		

performance audit	حسابرسی عملکرد	حسابرسی جامع یا فراگیر
management performance audit	حسابرسی عملکرد مدیریت	حسابرسی حین اجرای طرح، حسابرسی عملیاتی
operational audit(ing)	حسابرسی عملیاتی	پروژه‌ها
present audit, current audit	حسابرسی فعلی	specific audit
statutory audit	حسابرسی قانونی (طبق مقررات قانون)	حسابرسی خاص
pre-audit, pre-auditing	حسابرسی قبل از عملیات	حسابرسی خیلی با اهمیت
pre audit	حسابرسی قبلی، نظارت قبل از خرج	vital importance audit
expense efficiency audit	حسابرسی کارآئی هزینه	internal auditing
efficient audit	حسابرسی کارآ، حسابرسی با کمترین هزینه و در کوتاهترین زمان	حسابرسی داخلی اثربخشی
efficiency-effectiveness audit	حسابرسی کارآیی و اثربخشی، حسابرسی صرفه‌جویی	effective internal audit
auditing, to audit	حسابرسی کردن	حسابرسی در فواصل سال
detailed auditing	حسابرسی کردن عمیق (به ریز)	auditing at intervals (through the year)
general audit (auditing)	حسابرسی کل	حسابرسی دوره‌ای (مکرر)
financial audit	حسابرسی مالی	periodic audit, repeated audit
tax audit (auditing)	حسابرسی مالیاتی	governmental auditing
financial compliance audit	حسابرسی مالی رعایت	حسابرسی دولتی
risk-based audit	حسابرسی مبتنی بر ریسک	computer audit
systems-based audit	حسابرسی مبتنی بر سیستم	حسابرسی رایانه
limited audit	حسابرسی محدود	حسابرسی رایانه‌ای با اطلاعات آزمایشی
primary auditor	حسابرسی مسئول اظهار نظر صورت‌های تلفیقی	audit test deck
social responsibilities' audit	حسابرسی مسئولیتهای اجتماعی	joint audit
external auditing	حسابرسی مستقل	حسابرسی (رسیدگی) مشترک
independent audit	حسابرسی مستقل	compliance audit
		حسابرسی رعایت
		حسابرسی زیست‌محیطی، حسابرسی سبز
		environment audit (green audit)
		حسابرسی سال به سال (همه ساله)
		annual auditing, yearly audit
		previous year's audit
		حسابرسی سال قبل
		annual audit
		حسابرسی سالانه
		audited
		حسابرسی شده
		proper audit
		حسابرسی صحیح (چنانچه باید)
		حسابرسی صرفه اقتصادی و کارآیی
		economy and efficiency audit
		حسابرسی صورت‌های مالی
		financial statement audit
		حسابرسی صورت‌های مالی، حسابرسی اعتباردهی
		attest audit, financial audit, statement audit
		حسابرسی طی سال، حسابرس ضمنی،
		حسابرسی میان‌دوره‌ای
		interim audit (auditing)

حساب سود و زیان، صورت سود و زیان	(auditing), external audit
profit and loss account, income statement	continous audit حسابرسی مستمر
gain or loss account حساب سود یا زیان	forensic audit حسابرسی موارد دادگاهی
personal account حساب شخصی	ad hoc audit حسابرسی موردی / ویژه
branches' account حساب شعب	engineering audit حسابرسی مهندسی
branch account حساب شعبه	incomplete audit حسابرسی ناتمام
حساب صرف اوراق قرضه	حسابرسی ناقص (ناتمام)
premium on debenture account	imperfect auditing
share premium account حساب صرف سهام	حسابرسی ناکافی (نامناسب)
= paid-in surplus	inadequate auditing
حساب صندوق، حساب موجودی نقدی	first (initial) audit حسابرسی نخستین
cash account	unaudited حسابرسی نشده
حساب (صورتحساب) غرما	modern auditing حسابرسی نوین
deficiency account or statement	final audit حسابرسی نهایی
creditor's account حساب طلبکار	existence (حسابرسی) وجود
containers account حساب ظروف حمل کالا	حسابرسی هدف اصلی
حساب عامل، حساب نمایندگی	primary audit objective (VFM)
agency account	monotonous auditing حسابرسی یکنواخت
حساب عملکرد بودجه‌ای	حساب روزآمد، حساب ثبت شده تا آخرین روز
budgeted account trade	up to date account
inactive account حساب غیرفعال	fictitious account حساب ساختگی (واهی)
active account حساب فعال (گردش دار)	false accounting حساب‌سازی
final account حساب قطعی، حساب نهایی	cooking account, حساب‌سازی
حساب قلم خورده و اصلاح شده	manipulation of accounts
altered account	cooking the books حساب‌سازی کردن
cost account حساب قیمت تمام شده	حساب‌سازی نامشروع، آمیخته با تقلب
حساب قیمت شده پیمان (حساب هزینه پیمان)	fraudulent, manipulation
contract cost account	deposit account حساب سپرده
house account حساب کارگزاری	حساب سپرده بانکی
consignment account حساب کالای امانی	bank deposit account حساب سپرده دیداری
حساب کامل شده، حساب‌های یکپارچه،	call deposit account
integrated account حساب‌های همبسته	حساب سپرده بانکی
حساب کاهنده، حساب متقابل	banking deposit account
contra account, absorption account	rule of thumb حساب سرانگشتی
حساب کاهنده درآمد (حساب متقابل درآمد)	حساب سود و زیان
contra-revenue account	profit and loss account (P&L account)

public trust fund	حساب مستقل امانی عمومی	reckon	حساب کردن (شمردن)
	حساب مستقل برای بازخرید اوراق قرضه		حساب کردن (محاسبه کردن)
purchase fund	حساب مستقل پروژه‌ها، حساب پروژه‌های	calculate (to), account (to)	حساب کسری یا اضافات صندوق
capital projects fund	سرمایه‌گذاری عمرانی	over and short cash account	حساب کسورات مازاد
	حساب مستقل تنخواه‌گردان	excess deductions account (EDA)	حساب کنترل
imprest petty cash fund	حساب مستقل حقوق و دستمزد	control account	حساب کنترل اصلی (در دفتر کل برای دفاتر فرعی)
imprest payroll account	حساب مستقل درآمدهای اختصاصی	master control account	حساب کنترل بستانکاران
special revenue fund	حساب مستقل عمومی، وجوه عمومی، منابع	creditors' control account	حساب کنترل خرید
general fund	مالی عمومی	purchases ledger control account	حساب کنترل دفترکل
	حساب مستقل وجود اعتبارات جاری، وجوه	ledger control account	حساب کنترل سربار
current fund	عمومی	overhead account control	حساب کنترل سفارشات معوق
	حساب مستقل وجوه امانی	orders outstanding control account	حساب کنترل مخارج متفرقه
fiduciary funds, trust fund	حساب مستقل وجوه سرمایه‌ای	miscellaneous control account	حساب کنترلی (کنترل کننده)
proprietary funds	حساب مستقل وجوه عمومی	controlling account	حساب، گزارش، شرح
public fund	حساب مستقل وجوه قابل تصرف	account	حساب گیرنده محموله
expendable funds	حساب مستقل وجوه موقوفه	consignee's account	حساب ماشین‌آلات
endowment fund	حساب مستمر (مانده سال به سال نقل می‌شود)	machinery account	حساب متعلق به یک قلم دارایی ثابت
continuing account	حساب مسدود	asset-accountability unit	حساب متقابل (پایاپای)
blocked account, closed account	حساب مسدودشده	reciprocal account(s), offset account,	حساب متوفی (شخص فوت شده)
frozen account	حساب مشارکت عملی (تجارت مشترک)	contra ccount	حساب محرمانه
joint venture account	حساب مشترک	deceased account	حساب مخارج
joint account	حساب مقاطعه کار	confidential account	حساب مختلط
contractor's account	حساب موجودی مواد خام و در جریان ساخت	account of expenses	حساب مختلط (درهم و برهم)
raw and in process (RIP) inventory	حساب موقت	combined account	حساب مستقل
account		mixed account	
temporary account		fund account	

حساب‌های دریافتی تنزیل شده، اسناد نزولی accounts receivable discounted	حساب نامتوازن imbalance account
حساب‌های دریافتی مشتریان customer accounts receivable	حساب نقل و انتقال بین وجوه مستقل دولتی interfund accounts
حساب‌های دوره قبل prior period's accounts	حساب واسطه یا واسطه intermediate account
حساب‌های سال آینده forthcoming year accounts	حساب وثیقه security account
حساب‌های سال پیش preceding year accounts	حساب وجه، پول، سرمایه، صندوق، تأمین fund
حساب‌های سال قبل previous year's accounts, last year accounts	بودجه کردن lease selling accounts
حساب‌های قانونی statutory accounts	حساب‌های بحرانی critical accounts
حساب‌های کاهنده دارایی offsetting asset accounts	(حساب‌های، بدهی، مطالبات) مشکوک‌الوصول doubtful (account-debt)
حساب‌های لاوصول uncollectable accounts	حساب‌های بودجه‌ای budgetary accounts
حساب‌های متوازن automatic balance accounts	حساب‌های بهم بسته، تفکیک اطلاعات مربوط به حسابداری بهای تمام شده و حسابداری مالی interlocking accounts
حساب‌های مستقل خاص special-purpose funds	حساب‌های بین شرکت‌های عضو گروه، حساب‌های فیما بین شرکت‌های گروه inter-company accounts
حساب‌های مستقل وجوه دولتی governmental funds	حساب‌های پرداخت شده accounts paid
حساب‌های معلق (باز) pending accounts	حساب‌های پرداختنی (بدهیها، بستانکاران) payables, accounts payable
حساب‌های مهم یا اثرگذار relevant accounts	حساب‌های تایید شده certified accounts
حساب‌های میان دوره‌ای interim accounts	حساب‌های تحت بررسی (رسیدگی) under reviewing accounts
حساب‌های نادرست defective accounts	حساب‌های تخمینی estimated accounts
حساسیت sensitivity	حساب‌های تلفیق شده accounts consolidated
حساب بارگیری و باراندازی (کشتی) ighter age	حساب‌های تلفیقی consolidated accounts
حسن نیت good faith	حساب‌های خاص ترازنامه particular balance sheet accounts
حصه جاری current portion, current maturities	حساب‌های دارایی، حساب‌های سرمایه‌ای proprietary accounts
حصه جاری بدهیهای بلند مدت portion of long-term liabilities	حساب‌های دریافتی accounts receivable
حصه (سهم) جاری current portion	حساب‌های دریافتی بلندمدت long term recivables
حفاظت safeguard(ing)	
حفاظت دارایی‌ها از طریق کنترل‌های داخلی safeguarding of assets	

service fee	حق الزحمه خدمت	occupational safety	حفاظت کار
arbitration fee	حق الزحمه داوری	custody (of goods)	حفاظت و نگهداری کالا
manager's fee (compensation)	حق الزحمه مدیر	grand father clause	حفظ اعتبار قوانین قبلی
remuneration of directors, directors' fee, manager's remuneration	حق الزحمه مدیران	operating capability maintenance	حفظ توان عملیاتی
management remuneration (fee)	حق الزحمه مدیریت	title retention	حفظ حق مالکیت
advisor's fee, consultant's fee	حق الزحمه مشاور	retention	حفظ، نگهداری، ضبط
protest fee	حق الزحمه واخواست / اعتراض	restore of	حفظ یا ترمیم منافع اقتصادی
loan fee	حق الزحمه وام	maintain the economic benefits	حفظ منافع اقتصادی
attorney's fees	حق الزحمه وکیل	patent	حق اختراع
solicitor's fee (lawyer)	حق الزحمه وکیل (مشاور) حقوقی		حق اختیار در استرداد وجه
audit fee (auditors' remuneration)	حق الزحمه حسابرسی	authorization option for reimbursement	حق اختیار واریز و تسویه
agency fee (facility fee)	حق الزحمه نمایندگی	settlement right	حق، ادعای داشتن حق طبیعی، اخلاقی یا حقوقی
mintage, seigniorage	حق الضرب	right	حق ارشدیت
commission payable	حق العمل پرداختی	seniority right	حق استرداد اموال شخصی
procurator fee	حق العمل تحصیل وام (قرضه)	thin in action	حق الاختراع
factorage, brokerage, commission	حق العمل، حق العملکاری	patent right, patent, royalty	حق الامتياز، حق التألیف، اجازه نامه، جواز
consignee	حق العمل کار	license, royalty	حق الامتياز سالانه
del credere agent	خریدار را تضمین می کند	annual patent fee	حق الامتياز فروش، حق فرانشیز مستمر
customs broker	حق العملکار گمرکی، واسطه گمرکی	continuing franchise fee	حق الامتياز فروش منطقه ای
legal fee	حق المشاوره، حق الوکالت	area franchise	حق التألیف، حق الامتياز
franchise, royalty, copyright	حق امتياز	copy right	حق الزحمه ارزیاب
chattel real	حق انتفاع	valuer's fee	حق الزحمه ارزیابی
monopolistic right, franchise,	حق انحصار	appraisal fee	حق الزحمه بازرس
exclusive right, sole right	حق انحصاری	inspector's fee	حق الزحمه بازرس قانونی
exclusive right	حق انحصاری	legal inspector's fee	حق الزحمه بازرسی (محموله) کشتی
		cargo inspection fee	حق الزحمه بازرسی
		renewal fee	حق الزحمه جبران خدمت
		compensation pay	حق الزحمه حسابدار
		accountant's fee	حق الزحمه حسابرسی خارجی
		external audit fee	

حق تصرف وثیقه، حق وصول طلب، حق رهن، lien	ضمامن	حق اولاد، مدد معاش اولاد child allowance, child's benefit
right to sue	حق تعقیب	حق اولویت در تصفیه preference right in liquidation
حق تقدم انجام معامله، امتیاز، برتری، رجحان preference	حق تقدم (اولویت)	حق بارگیری و چیدن کالا stowage fee
preference right, preemptive right		حق بالفعل، حق غیر متنازع فیه choice in possession
حق تقدم، حق تقدم خرید سهام تازه انتشار یافته pre-emption rights		حق برداشت drawing right, right to draw, withdraw
stock right	حق تقدم خرید سهام	حق برداشت مستقیم، دستور برداشت مستقیم direct debit
subscription privilege	حق تقدم خرید سهام	special drawing rights
pre-emption	حق تقدم در خرید	حق برداشت ویژه
حق تقدم در خرید، حق تقدیم خرید سهام، حق preemptive right	شفعه	حق بردن کالا سپس پول دادن put and take
حق تقدم (یا اولویت) در پرداخت preferential timeseter		حق بهره‌برداری از معادن mineral rights
permanent ownership right	حق تملک دائم	حق بیمه اضافی additional premium
حق تملک غیردائم		حق بیمه اعتبار credit insurance premium
temporary ownership right		حق بیمه بیکاری unemployment contribution
حق توقیف کالای در راه stoppage in transit right		حق بیمه، پاداش premium
legal right of set-off	حق تهاتر	حق بیمه ثابت level premium
equity, right	حق، حق مالی	حق بیمه خاص special premium
حق خرید سهام (در بورس)، اختیار خرید، call option	درخواست تحویل آنی حق خرید (سهام و اوراق بهادار)	حق بیمه سازمان تأمین اجتماعی social security premium
warrants and rights		حق بیمه سالانه، پاداش سالانه annual premium
right of access to books	حق دسترسی به دفاتر	حق بیمه، قسط بیمه insurance premium, premium fee
حق دلالتی فوق‌العاده overrider (overriding commission)		schedule, contribution, net premium
voting right	حق رأی	regular contribution
household allowance	حق عائله‌مندی	حق بیمه مستمر
passage (road haulage)	حق عبور	outstanding premium
life interest	حق عمری، حبس مال مادام‌العمر	حق بیمه معوق
pur autre vie	حق عمری، حق مالکیت عمرانه	return premium
warfage (dues)	حق (عوارض) باراندازی	حق بیمه برگشتی
thin in possession	حق عینی، حق بالفعل	حق بیمه قطعی annuity certain
		حق تبدیل conversion right
		حق ترفیع promotion right
		حق تصرف possessory right
		حق تصرف ملک و مطالبه خسارت ejectment

business law	حقوق بازرگانی، قانون تجارت	franchise fee	حق فرانسیز
retirement pay	حقوق بازنشستگی	initial franchise fee	حق فرانسیز اولیه
	حقوق بازنشستگی سالخوردگی		حق کارگزاری دوطرفه، دلالی دوطرفه
old age pension		double brokerage	
	حقوق بازنشستگی کارمندان دولت	commission paid	حق کمیسیون پرداختی
civil service pension			حق کمیسیون عامل (با کارگزار)
	حقوق بازنشستگی، مستمری	agent commission	
retirement allowance, retiring pension,		loan commission	حق کمیسیون وام
old age benefits		right of way	حق گذر (حق العبور)
salariated, employee	حقوق بگیر	equity	حق مالکانه، ارزش ویژه، حق مالکیت
pensionary	حقوق بگیر بازنشسته		حق مالکیت
stipendiary	حقوق بگیر وظیفه	ownership right, right of possession,	
port dues	حقوق بندری	property right, proprietary right, equity	
salary payable	حقوق پرداختنی	ownership, property ownership	
salary paid	حقوق پرداختی		حق مالکیت بر اثر مرور زمان
full-time salary	حقوق تمام وقت	prescription right, prescription title	
regular salary (base pay)	حقوق ثابت		حق مالکیت در سود تحقق یافته واحد فرعی
secondary rights	حقوق ثانوی	equity in subsidiary realized income	
shareholders' equity (shareholders' funds)	حقوق (حق مالی) صاحبان سهام	sole proprietary right	حق مالکیت فردی
bereavement pay	حقوق داغدیدگی	undivided right	حق مالکیت مشروع
maritime law	حقوق دریایی		حق مالی صاحب سرمایه، حقوق صاحبان سهام
old age salary	حقوق دوران سالخوردگی	owner's equity	
	حقوق سالانه تضمین شده	right to intervene	حق مداخله
guaranteed annual salary		entrance fee, fee	حق ورودی
supervisory salary	حقوق سرپرستی	member's entrance fee	حق ورودیه عضو
	حقوق شرکاء (منافع شرکاء)		حق وصول طلب (از جانب طلبکاران)
partners' interest		seller's lien	
owners' equity	حقوق صاحبان سرمایه	banker's lien	حق وصول طلب بانکدار
	حقوق صاحبان سهام اقلیت	salary	حقوق
minority shareholders' right (interest)		entity	حقوق / ارزش ویژه واحد اقتصادی
	حقوق صاحبان سهام، حق مالکانه	equity superannuate, superannuation	
equity interest			حقوق انفصال از خدمت، فوق العاده خاتمه پاداش
	حقوق صاحبان سهام ممتاز	severance pay	خدمت
preference shareholder equity			حقوق ایام بیکاری
common law	حقوق عرفی، قوانین غیرمدون	unemployment compensation	
sole selling rights	حقوق فروش انحصاری	leave pay, vacation pay	حقوق ایام مرخصی
		law merchant	حقوق بازرگانی، حقوق تجارت

حقوق و عوارض ورودی	underpay	حقوق کمتر دادن
import duties and taxes	customs duties	حقوق گمرکی
حقوق و عوارض ورودی بر حسب ارزش		حقوق گمرکی به حساب خریدار است
ad valorem duties and taxes	duties on buver's account	
حقوق و عوارض ورودی و خروجی	duty paid	حقوق گمرکی پرداخت شده
import and export duties and taxes	discriminatory duty	حقوق گمرکی تبعیضی
حقوق و مزایا، پاداش، جبران خسارت	import duties	حقوق گمرکی، عوارض گمرکی
compensation	duty = tariff	حقوق گمرکی، عوارض، وظیفه
حقوق و مزایای ادواری	contractual rights	حقوق مالکانه قراردادی
compensation periodic		حقوق مالکیت معنوی
حقوق و مزایای انتقالی به دوره‌های آتی	intellectual property right	
deferred compensation	ownership equity	حقوق مالکین
حقوق و مزایای غیرنقدی	monthly salary	حقوق ماهیانه
noncash compensation	treaty duty	حقوق متعارف گمرکی
حقوق و مزایای مدیریت	undivided interest	حقوق مشاع
managerial compensation	interests, benefits, gains	حقوق، منافع
حقوق و مزایای مرتبط	provisional rights	حقوق موقت
emoluments		حقوق ناخالص، پرداخت ناخالص
حقوق و منافع	gross pay, gross salary	
rights and interests (benefits)		حقوق ناشی از مالکیت
weekly salary	bundle of rights	
حق همسر و کمک عائله‌مندی	rights and powers	حقوق و اختیارات
supplement for spouse and family		حقوق و اختیارات ثانوی
حکم تعلیق رعایت (مفاد قرارداد)	secondary rights and powers	
waiver of compliance		حقوق و دستمزد
writ of entry	payroll, wages and salaries	
حکم تملک مجدد		حقوق و دستمزد تحقق یافته (پرداخت نشده)
order for foreclosure	accrued payroll	
حکم تملیک		حقوق و دستمزد مطالبه نشده
garnishee order	unclaimed wages	
حکم توقیف مال	government pension	حقوق وظیفه
interm injunction		حقوق و عوارض حمایتی
حکم دادگاه برای مدیریت بر دارایی‌های یک	protective duty	
مدیون متوفی ورشکسته		حقوق و عوارض خروجی (صدور)
insolvency administration order	export duties and taxes	
حکم دادگاه جهت انحلال شرکت		حقوق و عوارض گمرکی ترجیحی
winding-up order	preferential duty	
award		
حکم، فتوی، رأی، جایزه		
writ		
حکم، فرمان، احضاریه		
fiat		
حکم، فرمان، دستور		

road haulier	حمل‌کننده کالا از طریق خشکی	bankruptcy verdict,	حکم ورشکستگی
portage, portorage	حمل، مخارج باری	adjudication of (in) bankruptcy	حکم یا داور انحصاری
direct shipment	حمل مستقیم	sole arbitrator	حکمیت، میانجی‌گری، داوری
forwarding	حمل و نقل	arbitration	حکومت کردن، اداره کردن، غالب بودن بر
combined transport (CT)	وسیله نقلیه (حمل و نقل با چند نوع و سیله نقلیه)	govern	حلقه‌های مفقوده
multilateral transport	حمل و نقل چندمنظوره	missing links	حل و فصل مسالمت‌آمیز
sea carriage	حمل و نقل دریایی	compromise settlement	حل یک مسئله از طریق برنامه‌ریزی خطی، (روش سیمپلکس)
coastal navigation	حمل و نقل ساحلی	simplex method (simplex algorithm)	حمایت‌گرایی
material handing	حمل و نقل مواد	protectionism	حمایت مالی
through transport	حمل یکسره	financial support	حمایت مالی کردن، متولی
	حوادث شغلی، حوادث ناشی از کار	sponsor	حمل آتی
occupational accidents		forward shipment	حمل با چند نوع وسیله نقلیه
warehouse order	حواله انبار	intermodal transport	حمل به خارج
bank money order	حواله بانکی	freight out	حمل به داخل
monetary order	حواله بانکی	freight in, transportation in	حمل به دفعات
postal order (PO)	حواله پستی	partial shipment, shipment	by instalment
commercial draft, trade bill	حواله تجاری		حمل به صورت فله
draft	حواله، حواله بانکی، چرکنویس،	bulk transport	حمل توسط خط کشتیرانی منظم
delegant	حواله دهنده (بدهکار به طلبکار خود)	liner shipping	حمل، حمل و نقل، باری
order bill	حواله سفارشی، برات حواله کرد	freight, transport, shipping, carriage	حمل (در داخل کشتی)
indorsed draft	حواله ظهرنویسی شده	shipment (on board a vessel)	حمل سریع کالا
credit card draft	حواله کارت اعتبار	dispatch	حمل شده از راه دریا، بوسیله کشتی
mail transfer	حواله کتبی، حواله پستی	sea borne	حمل فوری (با کشتی)
order of (O/O)	حواله کرد	prompt shipment	حمل قسمتی از کالا
	حواله کردن، انتقال دادن، تخصیص دادن	part shipment	حمل کالای ارسالی به شعبه بیش از بهای تمام شده
assign (or eligible applicant), allocate		shipment to branch in excess of cost	حمل کالای ساخته شده از واحد تولیدی به مشتری (بدون استفاده از واسطه)
receiving note	حواله گیرنده	drop shipment	
drafts drawee	حواله‌های ارزی		
documentary draft	حواله یا برات		
	حواله ارزی (کتبی و تلگرافی)		
foreign payment order			
trade bill	حواله بازرگانی، حواله تجاری		
bank's transfer	حواله بانکی		
bank draft	حواله بانکی، برات بانکی		
(banker's cheque; banker's draft)			

banker's order	حواله بانكى، دستور به بانك
paying credit	حواله پرداخت
post office order, post order,	حواله پستى
mail order	
	حواله پول / حواله، وجه واگذارى
money order, transfer (money),	
remittance	
	حواله تحويل (كالا)، برگ ترخيصيه
delivery note, order	
sight note	حواله دیدارى
order form	حواله سفارش
time bill	حواله مدت دار، سفته مدت دار
terms of reference	حيطه اختيارات
scope of coverage	حيطه پوشش، حوزه عمل

خ

net monetary items	خالص اقلام پولی	abend	خاتمه غیرعادی
net payment	خالص پرداخت	outside the power (ultra vires)	خارج از اختیار (اختیار مدیران)
net payment of salary	خالص پرداخت حقوق	outside the power of directors	خارج از اختیارات مدیران
net monetary assets	خالص دارائی‌های پولی	out of control	خارج از کنترل
separable net assets	خالص داراییهای قابل تفکیک	outlier	خارج از محدوده، دورافتاده، نقطه پرت
	خالص داراییهای قابل شناسایی	out of order	خارج از نظم
net identifiable assets	خالص دارایی‌های نقدشدنی	withdrawal, drawing	خارج کردن، برداشت از حساب شرکت توسط مالکان یا سهامداران
net liquid assets	خالص زیان عملیاتی	specific	خاص، مشخص، مورد خاص
net operating loss	خالص سرمایه مورد نیاز	measurement attributes	خاصه‌های اندازه‌گیری
net capital requirement		pure, net	خالص
net working capital	خالص سرمایه در گردش		خالص ارزش جاری جایگزینی
net avails	خالص مبلغ	net current replacement cost	خالص ارزش دارایی (NAV)
net funds	خالص منابع، خالص وجوه	net asset value	خالص ارزش داراییها
net cash	خالص وجه نقد	net asset value	خالص ارزش داراییها
off risk	خالی از خطر، بدون ریسک		خالص ارزش دارایی‌ها (ارزش دفتری)، ارزش ویژه، حقوق صاحبان سهام، ارزش سازمان
door-to-door (house to house)	خانه به خانه، انبار به انبار، در به در	going-concern value	خالص ارزش دفتری (NBV)
notify	خبر دادن، مطلع ساختن، توجه دادن		خالص ارزش دفتری، خالص ارزش ثبت شده
tip	خبر مهم	net carrying amount	خالص ارزش دفتری دارایی
practice bulletins	خبرنامه‌های کاربردی	depreciated cost (depreciated value)	خالص ارزش فعلی (NPV)
appraising service(s)	خدمات ارزیابی	net present value (NPV)	خالص ارزش قابل تحقق، خالص ارزش بازیافتنی
assurance services	خدمات اطمینان‌دهی	net realizable value (NRV)	خالص ارزش قابل تحقق یک دارایی
attestation services	خدمات اعتباردهی	exit value	خالص افزایش قیمت فروش
future service potential	خدمات بالقوه آتی	net mark up	
accounting and review services (ARS)	خدمات بررسی و حسابداری		
unpaid (unpayable) services	خدمات بی‌موجب		

purchaser	خریدار	customer service,	خدمات پس از فروش
bought-out	خریداری از بیرون (مؤسسه)	services after sale	
going long, long position	خرید استقراری	delivery services	خدمات تحویل کالا
credit purchase	خرید اعتباری	multiple services	خدمات چندگانه
on margin	خرید اعتباری اوراق بهادار	accounting services	خدمات حسابداری
buying on margin	خرید اعتباری سهم		خدمات حسابرسی داخلی
margin purchase	خرید اعتباری / نسبه	internal audit(ing) services	
(buying) installment purchase	خرید اقساطی		خدمات حمل و نقل کشوری
	خرید اوراق قرضه شرکت اصلی	civil works' transport	
purchase of parent bonds		purchased services	خدمات خریداری
	خرید اهرمی، تصاحب از طریق استقراض	government services	خدمات دولت
leveraged buy out (LBO)		welfare services	خدمات رفاهی
	خرید با چانه زدن، گرفتن تخفیف در خرید	general services	خدمات عمومی
bargain purchase		non-audit services	خدمات غیرحسابرسی
buy-in	خرید با هدف اعمال کنترل بر سازمان	home service	خدمات فروش در داخل کشور
purchase returned	خرید برگشتی		خدمات کشوری (خدمات اجتماعی)
just-in-time (JIT) purchasing	خرید بموقع	civil works	
over purchase	خرید به قیمت بالا		خدمات کمکی، خدمات اضافی
	خرید، تصاحب شرکت، قبضه، تسلط بر شرکت	auxiliary enterprise	
take over, acquisition			خدمات گواهی دهی، خدمات اعتباردهی
purchase	خرید، خریداری کردن، تحصیل کردن	asttest function	
	خرید درصد بالایی از شرکت به صورت نقد	financial services	خدمات مالی
bootstrap		consulting services	خدمات مشاوره
second hand purchase	خرید دست دوم		خدمات مشاوره مدیریت
factor (to)	خرید دین	management consulting services	
buy minus	خرید زیر قیمت		خدمات مشاوره مدیریت
	خرید سود قبل از تحصیل	management advisory services	
purchased preacquisition earnings		complementary services	خدمات مکمل
	خرید سهام به دفعات	service rendered	خدمت انجام شده
block purchase of shares		service	خدمت (سرویس)
buyout	خرید شرکت	expended	خرج شده
	خرید شرکت دائر بوسیله مدیرانی از داخل	expend (spend)	خرج کردن
management buy-out (MBO)	مؤسسه	conventional retail	خرده‌فروشی مرسوم / سنتی
	خرید شرکت دائر به وسیله مدیرانی از خارج	petty landowner	خرده مالک
management buy-in (MBI)	مؤسسه	out flow of capital	خروج سرمایه
bulk purchase	خرید عمده		خروج (کناره گیری) شریک
large (basket) purchase	خرید عمده	withdrawal of a partner	
going away	خرید عمده اوراق بهادار	out flow	خروجی
	خرید فی مابین شرکتها		خرید آخر وقت (در مورد سهام)
inter company purchase		buy on the close	

damage in transit	خرسارت در هنگام ترانزیت	خرید قسطی، اجاره خرید، اجاره به شرط تملیک
damages	خرسارت (زیان) ملی	hire purchase (HP)
nominal damages	خرسارت صوری	accommodation purchase
	خرسارت عمومی، خرسارت همگانی، خرسارت کلی کشتی، خرسارت مشترک	خرید کالا برای دیگری
general average, gross average	خرسارت غیرمستقیم، خرسارت ضمنی (تبعی)	acquire
	خرسارت غیرمستقیم، خرسارت ضمنی (تبعی)	خرید کردن، تحصیل کردن، به دست آوردن
consequent(ial) damage	خرسارت فیزیکی، فرسودگی	خرید کلی (عمومی)
physical deterioration	خرسارت قابل پیش بینی	general (generalized) purchase
proximate damage	خرسارت کیفری یا جزایی	counter purchase
punitive damages	خرسارت مادی	خرید متقابل
material damage	خرسارت، میانگین	centralized buying
av. = average	خرسارت واقعی	خرید متمرکز
actual damage	خرسارت همگانی خرسارت مشترک	repurchase
gross average / general average	خصوصیات صنعت	خرید مجدد
industry practices, industry peculiarities	خصوصیات صنعتی	leave buy out
industry peculiarities	خصوصیات مواد	خرید مرخصی استفاده نشده
material specifications	خصوصی سازی	gross purchase
privatization	خطا یا اشتباه	خرید ناخالص
private	خطای احتمالی، اشتباه محتمل	purchase on account
error or mistake	خطای استاندارد ضریب برآوردی	خرید نسبه
likely error	خطای تخمین یافته	cash purchase
standard	خطای عمدی	خرید نقدی
error of the estimated coefficient	خطای قابل تحمل، اشتباه قابل اغماض	خریدن و تحت کنترل گرفتن یک شرکت به روش خصمانه
projected error	خطای مطلق	hostile takeover (bid)
intentional wrongdoing	خطای مورد انتظار	خریدن و دوباره اجاره دادن
tolerable error	خط بازده مورد انتظار یکسان	purchase and leaseback
absolute error	خط تجمعی	خریدن یا بلعیدن شرکتی، بزخری کردن (شرکتی را به زیر قیمت خریدن)
expected error	خط تولید	asset stripping
money market line	خطرات بزرگ	multilevel affiliation
	خطر اتکای بیش از واقع	خرید و ادغام شرکت ها
isoexpected return line		dealing
cum line		خرید و فروش، رفتار، معامله
product line		خرید یا فروش کالا با شرط تحویل فوری
jumbo risks		spot sale (or purchase)
risk of over reliance		خرید (یکجا) مقطوع
		خرانه (خرانه داری)
		exchequer, treasury
		خرانه دار
		treasurer
		خرانه داری کل
		general treasurer, treasury general
		خرانه داری کل
		treasury general
		خرانه دولت
		government treasury
		خرسارات نقدی
		liquidated damages
		خرسارت اتفاقی وارده بر دارایی
		accident damage to property
		خرسارت برداشت قبل از موعد مقرر
		early withdrawal penalty
		خرسارت بیمه
		insurance claim
		خرسارت پرداز
		indemnifier
		خرسارت جزئی
		partial damage
		خرسارت جزئی، خرسارت خالص
		practicular average

guidelines on statements	خطوط راهنمای قیمت‌ها	خطر اتکای کمتر از واقع
guidelines on prices	خلاصه آراء طبقه‌بندی	risk of under reliance
compendium of classification opinion	خلاصه اسناد روزنامه	unexpired risks
journal voucher summary	خلاصه اهم رویه‌های حسابداری	adventure
summary of significant accounting policies	خلاصه پرداخت	moral hazard
payment summary	خلاصه حساب	خطر بالقوه، خطر ذاتی
abstract of account	خلاصه حساب، چکیده، خلاصه مقاله	potential risk, inherent risk
account summary	خلاصه حساب درآمد - هزینه	prohibited risk
abstract	خلاصه سود و زیان	unloading risk
income and expense summary	خلاصه صورت وضعیت	foreign exchange risk
simplify, summarize	خلاصه مذاکرات	exchange risk
summary of profit and loss	خلاصه معاملات	theft risk
statement summary	خلع ید	خطر رد کردن نادرست
minutes	خواص (قابلیت) محصول	risk of incorrect rejection (alpha risk)
abstract of transactions	خوب جلوه دادن به قصد تقلب و فریب دیگران، ظاهر سازی، حساب‌آرایی	risk
eviction, dispossession, expropriation	خوب ساخته شده	خطر عدم کشف ناشی از آزمون جزئیات
product capabilities	خودآزما	test of details risk
window dressing	خودارزیایی	خطر عدم کشف ناشی از روشهای تحلیلی
well-constructed	خودتنظیمی، خودگردانی	analytical procedures risk
self-checking	خودداری	overall risk
self-evaluation	خودشکوفایی	internal control risk
self-regulation	خودکار کردن سیستم، اتوماسیون	risk of ownership
forbearance	خودکفایی اقتصادی	financial risk
self-actualization	خوددی، کارمند محرم اسرار سازمان، اطلاعات محرمانه	risk actually incurred
automation	خوش حساب بودن	ultimate risk
self sufficiency	خیانت در امانت اعتمادشکنی، ارتکاب جرم به وسیلهٔ امین	cash risk
economic self-sufficiency	خیانت در امانت، زیر پا گذاشتن وظیفهٔ امانت‌داری	general risks
economic self-sufficiency		time line
insider		poverty line
prompt to pay account		shipping line / liner
		characteristic line
		consolidation policy
		accountancy policy
		directive
		firm policy
		credit policy
		assembly line
		flow lines
		guidelines in income
		خطوط راهنمای صورتحساب‌ها



دارایی استهلاک‌پذیر (در منابع طبیعی)	perpetual, permanent, constant	دائمی
depletable	legal suit	دادخواست قانونی، تعقیب قضایی
undepreciable asset	litigate	دادخواهی کردن، اقامه دعوا کردن
improved asset	judgy	دادرس، قاضی، داور
fiduciary asset	court of appeal	دادگاه استیناف
دارایی بدهکاری را جهت وصول طلب فروختن	court of review	دادگاه تجدید نظر
sell up a debtor	دادگاه رسیدگی به شکایت‌های مربوط به مالیات	
دارایی بلند مدت	tax court	
long term asset, long-lived	commercial court	دادگاههای صنفی
frozen asset	kicker	دادن امتیاز
دارایی بلوکه (مسدود)		
kind = in kind		دادن برگ اختیار خرید سهام به کارکنان
دارایی به صورت غیر نقد	employee stock option	
unadmitted asset	program trading	داد و ستد بر اساس برنامه
دارایی بی ارزش	frontier traffic	داد و ستد مرزی
sterile asset	داده (داده‌ها، اطلاعات)، داده خام	
دارایی بی ثمر (بی مصرف)	data	(پردازش نشده)، کنترل‌های انتقال اطلاعات
insurable asset	inputs	داده‌ها (منابع، ورودی‌ها)
دارایی بیمه شدنی (کردنی)		داده‌ها و ستاده‌ها (منابع و مصارف)
insured asset	inputs-outputs	
دارایی بیمه شده	standing data	داده‌های پایدار
monetary asset	grouped data	داده‌های دسته‌بندی شده
دارایی پولی	funded	دارای اعتبار و پشتوانه
dwindling (asset)	well paid	دارای حقوق کافی
دارایی تحلیل رفتنی	asset	دارایی
دارایی تحلیل رونده یا نقصان‌پذیر	leased asset	دارایی اجاره داده شده
wasting asset	evaluated asset	دارایی ارزیابی شده
(با عمر محدود)	mortal asset	دارایی از بین رونده (فناپذیر)
separable assets	lease asset	دارایی استجاری
دارایی تفکیک‌پذیر	depreciable asset	دارایی استهلاک‌پذیر
fixed asset		
دارایی ثابت		
دارایی ثابت به قیمت تمام شده		
fixed asset at cost		
دارایی ثابت، دارایی سرمایه‌ای		
capital asset, fixed asset, plant asset		
gross fixed asset		
دارایی ثابت ناخالص		
wealth, property		
دارایی، ثروت، ملک		
floating asset = current asset		
دارایی جاری		
monetary current asset		
دارایی جاری پولی		

دارایی قابل قبول بیمه	excluded property	دارایی خارج کشور
admittable asset, admissible asset		دارایی خالص، ارزش ویژه، سهام سرمایه
cashable asset	equity capital	
scrapped asset		دارایی در جریان ساخت و تکمیل
undervalued asset	asset under construction	
دارایی کمتر ارزیابی شده (مستهلك)		دارایی در دست شخص ثالث
retired asset	asset in the hand of third party	
دارایی گرو گذاشته شده	state property	دارایی دولت، اموال عمومی
hypothecated asset = pledged asset	passive asset	دارایی راكد
derelict asset		دارایی رهنی (به رهن گذاشته شده)
(property), abandoned asset	mortgaged asset	
funds asset		دارایی سرمایه‌ای، دارایی همیشگی (زمین)
miscellaneous asset	permanent asset	
دارایی متفرقه	quick cash assets,	دارایی سریع نقدشونده
confirmed asset	quick liquidated asset	
دارایی محرز (اثبات) شده		دارایی شخصی
hidden asset		personal property, personal asset
depreciated asset		دارایی عملیاتی
دارایی مستهلك شده		دارایی عملیاتی (مؤثر در بهره‌برداری)
دارایی مشهود		operating asset
physical asset = tangible asset		
دارایی معوق (پیش پرداخت دوره بعد)		public asset
deferred asset		دارایی عمومی
missing asset		non-current asset
دارایی مفقود (ناپیدا)		دارایی غیر جاری
دارایی منقول		unusable asset
chattel personal, moveable property		دارایی غیر قابل استفاده
دارایی منقول، اموال منقول		illiquid asset
personal chattel		دارایی غیر قابل تبدیل به پول
دارایی منقول، دارایی شخصی		دارایی غیر قابل لمس (غیر مشهود)
personal property (personalty)		intangible property (or assets)
asset destroyed		دارایی غیر کافی برای تأدیه بدهی
دارایی منهدم شده		insolvent asset
patrimony		imperceptible asset
دارایی موروثی (ترکه)		دارایی غیر محسوس
productive asset		immovable
دارایی مولد		دارایی غیر منقول
دارایی مولد درآمد		unproductive asset
income producing property		دارایی غیر مولد
income-production asset		non cash asset
دارایی مولد درآمد		دارایی غیر نقد
earning asset		salable asset
دارایی مولد (سودآور)		دارایی فروختنی
fictitious asset		immortal asset, mortal asset
دارایی موهوم		دارایی فناپذیر
gross asset		دارایی قابل استناد به سرمایه
دارایی ناخالص		asset attributable to capital
fluid asset		renewal asset
دارایی نقدشدنی		دارایی قابل بازسازی (تجدید)
liquid asset		marketable asset
دارایی نقد شده		دارایی قابل فروش (در بازار)

paper assets	داراییهای مالی، اوراق بهادار	cash asset	دارایی نقدی
similar assets	داراییهای مشابه		دارایی نقصان پذیر (تهی شدنی)
	داراییهای مشهود بلندمدت	depletion asset	
tangible long-term assets		qualifying asset	دارایی واجد شرایط
	داراییهای مشهود بلندمدت	real asset	دارایی واقعی (حقیقی)
tangible long-term assets		asset surrendered	دارایی واگذار شده
invisible asset	داراییهای نامشهود	asset and liability	دارایی و بدهی
	داراییهای نامشهود بلندمدت		دارایی و حقوق صاحبان سهام
long lived intangible assets		asset and equity	
	داراییهای نامشهود غیر قابل شناسائی	assets and liabilities	داراییها و بدهیها
unidentifiable intangible assets			داراییها و بدهیها با هویت مشخص
	داراییهای نامشهود قابل شناسائی	identifiable assets and liabilities	
identifiable intangible assets			داراییهای از دست رفته
	داراییهای نسبت دادنی به سرمایه (از محل سرمایه خریداری شده‌اند)	assets lost or destroyed	
assets attributable to capital			داراییهای استهلاک‌ناپذیر
	داراییهای نقدشونده، داراییهای آنی (سریع)	assets non-depreciable	
quick assets, liquid assets			داراییهای (اموال) غیر منقول
homogeneous assets	داراییهای همگن	immovable property (asset)	
majority equity	دارندگان سهام اکثریت	long term assets	داراییهای بلند مدت
holders, majority stockholders			داراییهای بلندمدت پولی
ordinary shareholders	دارندگان سهام عادی	long term monetary assets	
	دارندگان (صاحبان) شرکت	inactive asset	داراییهای بی‌بازده
holders of the company			داراییهای تحت تملک شرکت
joint holders	دارندگان مشاع	investment properties	
patentee	دارنده اختراع ثبت شده	clearing assets	داراییهای تصفیه
authorized signing officer	دارنده امضاء	foreclosed assets	داراییهای توقیف، ضبط شده
signing officer	دارنده امضاء مجاز	fixed assets	داراییهای ثابت
holder of check	دارنده چک	tangible fixed assets	داراییهای ثابت مشهود
common shareholder	دارنده سهم عادی		داراییهای ثابت نامشهود
majority interest	دارنده منافع بیشتر	intangible fixed assets	
option holder	دارنده برگ اختیار معامله		داراییهای ثابت یک واحد (سازمان) دولتی
policy holder	دارنده بیمه‌نامه	general fixed assets	
equity position	داشتن حق مالکیت	impaired assets	داراییهای زیان / آسیب دیده
	داشتن حق نسبت به چیزی، استحقاق دریافت مبلغی	dissimilar assets	داراییهای غیر مشابه
possess	داشتن، مالک بودن، در اختیار داشتن		داراییهای قابل شناسایی، داراییهای اثبات شده، داراییهای رؤیت شده
scope of work	دامنه انجام کار (حدود کار)	identifiable asset	
			داراییهای قابل معامله (قابل انتقال)
		negotiable assets	

monopoly revenue	درآمد انحصاری	cross of market	دامنه بازار، گستردگی بازار
	درآمد برآوردی، عایدات تخمینی		دامنه تغییرات تاریخی قیمت سهام
estimated revenue		historical trading range	
budgeted income	درآمد بودجه‌ای (طبق بودجه)		دامنه تفصیلی حسابرسی
interest income	درآمد بهره	extended audit scope	
	درآمد بهره انتقالی یا معوق	extent of tests	دامنه حسابرسی
deferred interest income		price range	دامنه قیمت
	درآمد بهره، درآمد سود بانکی		دامنه مطلوب داد و ستد، حد بهینه خرید و فروش
interest revenue		optimum trading range	
	درآمد بیش از اندازه (فوق‌العاده)	interquartile range	دامنه چارکی
unusually high revenue (income)		scope of examination	دامنه رسیدگی
basic earning (income)	درآمد پایه	judicial arbitrator	داور قانونی، داور قضایی
	درآمد پس از وضع مالیات و قبل از کسر بهره		داور (یک دعوی)، حکم، قاضی، دادرس
earnings before interest and after tax (ABIAT)		referee, judge, umpire	
monetary income	درآمد پولی (نقدی)	production department	دایره تولیدی
unrealized revenue	درآمد تحقق نیافته		دایره ثبت اوقات کار
earned (revenue-income)	درآمد تحقق یافته	time keeping department	
	درآمد تحقق یافته دریافت نشده	accounting department	دایره حسابداری
accrued income		auditing department	دایره حسابرسی
	درآمد تخصیص نیافته		دایره روابط عمومی
unappropriated income		public relations department	
estimated income	درآمد تخمینی	vouching section	دایره سندرسی
income adjusted	درآمد تعدیل شده	personnel department	دایره کارگزینی
incremental revenue	درآمد تفاضلی	customs department	دایره گمرک
	درآمد تفاضلی (درآمد فروش، منهای هزینه متغیر)	secretariate office	دبیرخانه
defferential income		corporate secretary	دبیر / منشی شرکت
fixed income	درآمد ثابت		درآمد
unrecorded revenue	درآمد ثبت نشده	income, revenue, profit, earning	
	درآمد جامع، سود جامع	leasing revenue	درآمد اجاره
comprehensive income		contingency income (gain)	درآمد احتمالی
income from	درآمد حاصل از	appropriation aid (in aid)	درآمد اختصاصی
estate income	درآمد حاصل از اموال		درآمد از دست رفته
	درآمد حاصل از تخفیف	missed income, lost revenue	
income from discount, discount earning		exceptional income	درآمد استثنایی
exchange earnings	درآمد حاصل از تسعیر ارز		درآمد افزایشی
	درآمد حاصل از جرایم نقدی	incremental (revenue-income)	
income from cash penalties			درآمد اقتصادی (منافع اقتصادی)
		economic earning	
		accumulated income	درآمد انباشته

inputed income	درآمد غیرنقدی	درآمد حاصل از حق بیمه
proceeds of sale, sales revenue	درآمد فروش، وجوه حاصل از فروش	income from contribution
pre-operation earnings	درآمد قبل از بهره‌برداری	درآمد حاصل از سرمایه‌گذاری
pre-incorporation income	درآمد قبل از تشکیل شرکت	income from investment
		درآمد حاصل از عملیات جاری
		income from continuing operation
		درآمد حاصل از عملیات متوقف‌شده
income before tax deduction	درآمد قبل از کسر مالیات	income from discontinued operations
		درآمد حاصل از فروش
construction contract revenue	درآمد قرارداد پیمانکاری (ساختمانی)	income from sales, revenue from sales
definite income	درآمد قطعی	درآمد حاصل از هر سهم
	درآمد کسب شده	earning(s) per share
income earned, earned income	درآمد متفرقه	budgeted net income
miscellaneous income	درآمد مستمر (ثابت)	درآمد خالص طبق بودجه
permanent income	درآمد مشترک	service revenue
common revenue	درآمد مشمول مالیات	درآمد خدمات
taxable income	درآمد مشمول مالیات	inland revenue
taxable earnings	درآمد معاف از مالیات	درآمد داخلی
		internal revenue (income)
		درآمد دریافتنی، درآمد معوق، درآمد تحقق‌یافته
excluded income (tax), tax free income	درآمد معاف از مالیات	accrued revenue
zero tax bracket	درآمد معاف از مالیات	درآمد دفتری
delayed income	درآمد معوقه	book income
national income, social income	درآمد ملی	periodic income
anticipated income	درآمد مورد انتظار	درآمد دوره‌ای (ادواری)
	درآمد موردی، درآمد برحسب مورد	درآمد سرانه
income in kind	درآمد مهم یا اثرگذار	per capita income = income per head
		درآمد، سود
relevant income (relevant revenue)	درآمد ناخالص	درآمد / سود حاصل از سرمایه‌گذاری
gross (income-earnings)	درآمد نقدی	income on investment
cash income	درآمد نقدی	درآمد شرکت
cash earning(s)	درآمد نقل به سال بعد	firm's earnings
		درآمد عادی
carried forward revenue (income)	درآمد نهایی (درآمد فروش یک محصول اضافی)	ordinary (normal) income
marginal income, incremental revenue	درآمد واقعی	درآمد (عایدات) ناخالص
actual revenue (income)	درآمد و خرج	gross earnings = gross income
income and expenditure (expense)		درآمد عملکرد، درآمد عملیاتی
		operating income (revenue)
		درآمد عملیاتی
		درآمد عمومی
		public revenue, general revenue
		unusual credit
		درآمد غیرعادی
		non-financial income
		درآمد غیرمالی
		windfall income
		درآمد غیر مترقبه (استثنایی)
		درآمد غیرمستمر
		non-recurring income, perquisite

maturing	در حال سر رسید	phantom income,	درآمد وصول نشده
decision tree	درخت تصمیم‌گیری	unrecovered income	
request, requisition, petition	درخواست		درآمد ویژه (خالص) واقعی
stores requisition	درخواست از انبار	actual net income	
	درخواست استرداد مالیات		درآمدهای احتمالی
refund / repayment claim		contingent revenues (gains)	
appropriation request	درخواست اعتبار	transfer incomes	درآمدهای انتقالی
	درخواست اعتبار اضافی		درآمدهای انتقالی به دوره‌های آتی
additional appropriation request		deferred credits or revenue	
	درخواست اعلام آمادگی برای شرکت در مزایده یا مناقصه	general revenue	درآمدهای عمومی
Request For Proposal (RFP)			درآمدهای (غیر عملیاتی) غیر مکرر
	درخواست اعلام ورشکستگی به دادگاه	irregular gains, non operating income	
bankruptcy petition, petition		tax bracket	درآمدهای مشمول مالیات
	درخواست بستن کارکنان به دادگاه برای اعلام ورشکستگی شرکت بدهکار		در ارزش‌گذاری (مواد) ساده
winding-up petition		price method of valuing	
	درخواست تأییدیه	for payment of	در ازای، در قبال، به ازای
confirmation request		in bond	در انبار گمرک، در گرو
	درخواست تأییدیه وکیل حقوقی	creditworthiness	درجه اعتبار شخص یا سازمان
lawyer's letter (letter of inquiry)			درجه اهرم ترکیبی
	درخواست تخصیص اعتبار	degree of combined leverage (DCL)	
supplemental appropriation request			درجه اهرم عملیاتی
purchase requisition	درخواست خرید	degree of operating leverage (DOL)	
	درخواست خرید موجودی انبار	degree of total leverage	درجه اهرم کل
purchase requisition for stock			درجه اهرم مالی
	درخواست رسمی (مستقیم)، سفارش رسیده از خارج، سفارش وارداتی	degree of financial leverage (DFL)	
indent			درجه‌بندی، طبقه‌بندی
job request	درخواست کار	classification, grading, rating	
	درخواست کردن، تقاضا کردن، برگ درخواست، درخواست	degree of completion	درجه تکمیل
requisition	درخواست	degree of focus	درجه تمرکز
	درخواست مزایده (مناقصه)		درجه دقت کار حسابرسی
appeal for tenders		precision of audit work	
	درخواست مطالبه سرمایه (ماده ۳۳ قانون تجارت)	merit rate	درجه شایستگی (لیاقت)
capital calls			درجه (میزان) انطباق
	درخواست مواد (از انبار)	degree of correspondence	
materials requisition (stores issue note; stores requisition)		rank correlation	درجه همبستگی
	درخواست مواد اضافی (یعنی بیش از مقدار)	sinking	در حال استهلاك (رو به زوال)
excess materials requisitions			در حال توسعه
		developing, under development	

درصد سرمایه‌گذاری مساوی در هر سهم	in progress of completion	در دست تکمیل
equal-weighted	available by...	در دسترس از طریق...
درصد سود روی قیمت		در دسترس بودن دفاتر
profit margin percentage	availability of books	
درصد سود روی کالا	placing at disposal	در دسترس گذاردن
goods profit percentage	disposal	در دسترس، موجود، در اختیار
gross marg in	per diem	در روز، روزانه، از قرار، به قرار روزی
percentage, gross profit percentage	check up	درست رسیدگی کردن
درصد سود ناخالص	integrity	درستکاری، صحت، صداقت، تمامیت
gross margin percentage	true and fair	درست و منصفانه
gross profit percentage	soundness	درستی، صحت
درصد سود ناویژه	validation	درستی، صحت، اعتبار داشتن
درصد سود ناویژه به حجم فروش	on the way	در سر راه
percentage of gross profit to turnover	per cent = percentage	درصد
درصد سود ناویژه به فروش	percent	درصد
percentage of gross profit to sales		درصد استفاده واقعی از ظرفیت
درصد فروش خالص	actual capacity usage ratio	
percentage of net sales		درصد افزایش به بهای تمام شده
درصد فروشهای نسبی	percentage mark up on cost	
percentate of credit sales		درصد افزایش سالانه
efficiency percentage	annual percentage increase	
درصد کارایی		درصد بدهکاران به حجم فروش
درصد کالای خراب در یک محموله	percentage of debtors to turnover	
lot tolerance percent defective	prime cost percentage	درصد بهای اولیه
درصد کمیسیون، درصد حق‌الزحمه		درصد تغییر در سود قبل از کسره بهره و مالیات
commission rate (fee)	percentage change in EBIT	
percent of ownership		درصد تغییر فروش
parent	percentage sales change	
company's percentage of ownership	percentage of completion	درصد تکمیل
درصد مالکیت شرکت اصلی		درصد جذب سربار، نرخ جذب سربار
parent's percent of ownership	absorption rate (overhead absorption rate; recovery rate)	
allocation proportions	component percentage	درصد جزء به کل
درصدهای تسهیم		درصد حاشیه فروش
variable cost percentage	contribution-margin percentage	
درصد هزینه متغیر	percentage of the time	درصد دفعات
درصد «هزینه‌های اولیه»		درصد سالانه، نرخ بهره / بازده سالانه
percentage on prime cost	annual percentage rate (APR)	
on demand		
در صورت لزوم		
event of default		
در صورت نقض مفاد قرارداد		
over life of project		
در طول عمل، مدت پروژه		
در کارخانه، تحویل در کارخانه		
ex work, ex factory		

دریافتنی‌ها و پرداختنی‌های فیما بین شرکت‌های عضو گروه	در کشتی / در حرکت، شناور
intercompany receivables and payables	on board / afloat
دریافت‌های پس از متوقف ساختن دادوستد	در کنار، روی ساحل
post-cessation receipts	ashore (on band)
دریافت‌های نقدی	در کنترل بودجه، انتقال از یک حساب به حساب دیگری (جابجایی ارقام بودجه‌ای در شرکت‌های دولتی)
دریافتی از بابت کار گواهی شده	virement = allocation
received from work certified	در گرو گمرک، کالاها زیر کلید
دریانورد، کشتیران	under bond
دریایی، بحری، وابسته به دریانوردی	درمانده در پرداخت، مُعسر، مفلس، ندار، متوقف، درمانده
دزدی، به جیب زدن، کلاه به کلاه کردن	insolvent, bankrupt
دزدی حيله گرانه	در ماه، ماهی
دزدیدن از محموله‌های فرستاده به خریدار	per mensem
دست پیش گرفتن	در محدوده / داخل اختیارات قانونی
دسترسی بدون محدودیت	intra vires
دسترسی غیرمستقیم	در مدت غیبت
دستکاری به قصد تقلب در حساب موجودی	durante absentia
دستکاری در سود	در معرض خطر / (در معرض) خطر، تصادف
دستکاری در قواعد «بازی» برای سود بردن یا سرگرمی	on risk / hazard (exposure)
دستگاه نظارت	در معرض فروش
دستگاه (واحد) مالی	putting up for sale
دستمزد ایام بیماری	در مقابل تحویل اسناد، در ازای اسناد
دستمزد ایام مرخصی (تعطیل)	against documents
دستمزد برگشت به کار،، دستمزد آماده‌باش،	در مقابل تمام خطرات، بیمه تمام خطر
مزد حضور	against all risks (AAR)
دستمزد بیکاری	در مقابل (حمل کالا یا تحویل سهام)
دستمزد پایه	against delivery
دستمزد پرداختی	در نظر اول، در بادی امر، قابل قبول (در نظر اول)
دستمزد تضمین شده	prima facie
دستمزد ساختگی	در(ها)ی باز، دروازه‌های باز (اقتصاد)
دستمزد ساعتی	open doors
دستمزد غیرتولیدی	در هر دو طرف
unproductive wages (labor)	on both sides
	در هم ادغام شدن، در هم ادغام کردن، ادغام
	merge
	درهم ریختگی مدارک و اسناد
	confusion of records
	دریافت کالا
	collection of goods
	دریافت کردن
	receive
	دریافت‌کنندگان سود
	income recipients
	دریافت کننده
	receiver
	دریافت‌کننده وجه سند، گیرنده سند
	payee of the note
	دریافتنی / پرداختنی غیرمشروط
	unconditional receivable / payable

دستور تحویل کالا که به وسیله صادرکننده صادر می شود	indirect (labour-wages) دستمزد غیر مستقیم
dandy note	دستمزد غیر مستقیم کارخانه
دستور تغییر پیمان (متناسب با، مبلغ پیمان)	indirect factory wages
change order	دستمزد متداول، مزد جاری
دستور توقف در یک قیمت خاص	going wage rate دستمزد مستقیم
stop limit order	direct labour cost (direct wages)
دستور تولید، سفارش تولید (درخواست نوع محصول)	دستمزد معوق (پرداخت نشده)
(manufacturing production order requisition)	wages outstanding
agenda دستور جلسه، فهرست مذاکرات	دستمزد نقدی (پولی)
administration order دستور دادگاه	idle time pay دستمزد وقت بیکاری
دستور شروع به کار	دستمزد، هزینه دستمزد
instruction to commence	labour costs (wages costs)
stop payment order دستور عدم پرداخت	manuscript دست نویس، نسخه اصل
accountable warrant دستور قانونی پرداخت	forwarding instructions, دستورات حمل
agenda audit sheet دستور کار حسابرسی	shipping instructions
دستور کار، یادداشت نکات	enforcement order دستور اجرا
agenda sheet, work order	shipping order دستور ارسال کالا
payment authorization دستور (مجوز) پرداخت	دستورالعمل، آموزش حسابداری
collection order دستور وصول	instruction, procedure, code of practice
دسته بندی کردن (= ادغام کردن)	manual of دستورالعمل حسابداری
groupage (=consolidation)	accounting = accounting manual
check book دسته چک	دستورالعمل حسابداری، راهنمای حسابداری
دعای حقوقی در شرف طرح، دعای حقوقی در جریان	accounting manual
pending lawsuits	audit(ing) manual دستورالعمل حسابرسی
rightful claims دعای حق	دستورالعمل حسابرسی داخلی
income tax disputes دعای مالیات بر درآمد	internal audit manual
pending litigation دعای معوقه	دستورالعمل دریافت (کالا - مواد)
call for payment دعوت به پرداخت	procedure on receipts
دعوت به پرداخت کردن	دستورالعمل سیستم حسابداری
call (to), call for payment (to)	manual accounting system
recruitment دعوت به کار	دستورالعمل صورت برداری از انبار
دعوی قضائی، دعوی حقوقی تعقیق قانونی، دعای مطروحه، دادخواهی	procedure on stocktaking
litigation	دستورالعمل کنترل های داخلی
bid rigging دغلكاری در مزایده / مناقصه	internal control instruction
دفاتر اصلی	audit instructions دستورالعمل های حسابرسی
primitive books (ابتدایی - قدیمی)	institution to commence دستور به آغاز کار
دفاتر به سبک حسابداری دو طرفه	mail order of payment دستور پرداخت کتبی
double account form books	دستور پرداخت نقدی
	cash disbursement authorization

payroll register	دفتر ثبت حقوق و دستمزد	prime entry books	دفتر ثبت اولیه
	دفتر ثبت سهام		دفتر حسابداری هزینه‌یابی
capital stock certificate book		cost accounting books	
invoice register	دفتر ثبت سیاهه‌ها (فاکتورها)		دفتر حسابها و اسناد روزنامه
post-book	دفتر ثبت (ها)	books accounts and vouchers	
ATA carnet	دفترچه آت‌آ	private ledgers	دفتر خصوصی
bank book	دفترچه بانکی، دفتر بانک	previous year's books	دفتر سال قبل
bank passbook	دفترچه حساب پس‌انداز بانک	branch books	دفتر شعبه
CPD carnet	دفترچه عبور گمرکی		دفتر قانونی
	دفتر حساب	statutory books, books of original entry	
book of account, account book		certified books	دفتر گواهی شده (پلمپ‌شده)
pass-book	دفتر حساب جاری بانکی مشتری	financial books	دفتر مالی
ledger	دفتر حسابداری، دفتر کل	up to date books	دفتر مطابق روز (روزآمد)
account book	دفتر حساب، دفتر ثبت	subsidiary ledgers	دفتر معین
audit office	دفتر حسابرسی، اداره حسابرسی	book	دفتر
internal audit office	دفتر حسابرسی داخلی	asset register, asset ledger,	دفتر اموال
	دفتر حسابهای پرداختنی	property ledger	
accounts payable ledger		warehouse book	دفتر انبار
	دفتر حسابهای جاری	bills book	دفتر برات
current accounts ledger		purchase returns book	دفتر برگشت از خرید
attendance book	دفتر حضور و غیاب	creditors' ledger	دفتر بستانکاران
draft book	دفتر حوالجات (دفتر بروات)	sealed ledger	دفتر پلمپ‌شده
bureau	دفترخانه (دفتر)، اداره، دایره، دبیرخانه	appropriation ledger	دفتر تخصیص اعتبارات
registry office	دفترخانه رسمی (محضر)	liability ledger	دفتر تعهدات (بدهی‌ها)
private ledger (PL)	دفتر خصوصی	inprest cash book	دفتر تنخواه‌گردان
	دفتر خصوصی، دفتر محرمانه	petty cash book (PCB)	دفتر تنخواه‌گردان
coefficient of correlation placement		notes register	دفتر ثبت اسناد
minute book	دفتر خلاصه مذاکرات		دفتر ثبت اسناد، دفتر اسناد هزینه
	دفتر خلاصه مذاکرات مجمع عمومی	voucher register journal (record)	
minute book of general meeting		book of original	دفتر ثبت اصلی (اولیه)
	دفتر خلاصه مذاکرات هیأت مدیره	entry, book of prime entry	
minute book of board of directors		property register	دفتر ثبت اموال
book-keeper	دفتردار، دفترنویس	bill register	دفتر ثبت برات
	دفترداری بدون دفتر معین	insurance registry book,	دفتر ثبت بیمه
ledgerless book-keeping		insurance registrar	
	دفترداری دوطرفه		دفتر ثبت ثانوی
bookkeeping, double entry		book of secondary entry, book of second	
modernized bookkeeping	دفترداری مدرن	entry, book of final entry	

دفتر کل کارت (به صورت اوراق کارت)	entrybookkeeping, single
card ledger	دفتر رمز code book
دفتر کل مجلد (اوراق جداشدنی)	دفتر روزنامه journal, day book, daily book,
loose leaf ledger	journal book
دفتر کوتاژ، دفتر توزیع کار	دفتر روزنامه برای ثبت چک‌هایی که صادر می‌شود، دفتر صدور چک
works distribution	check register
دفتر گزارش روزانه	دفتر روزنامه ترکیبی combination journal
journal book	دفتر روزنامه چندستونی columnar journal,
دفتر گمرکی بارگیری	multi-column journal
office of loading	دفتر روزنامه چهارستونی
دفتر گمرکی بین راهی	four-column general journal
office en route	دفتر روزنامه خرید purchase journal
دفتر گمرکی تخلیه	دفتر روزنامه سه ستونی
office of unloading	three-column journal
دفتر گمرکی مبدأ	دفتر روزنامه هشت ستونی
office of departure	eight-column general journal
دفتر گمرکی مقصد	دفتر روزنامه عمومی general journal
دفتر گواهینامه سهام، دفتر سهام	دفتر روزنامه وجوه نقد، دفتر صندوق
share	cash journal
دفتر گواهینامه سهام، دفتر سهام	دفتر سهام share register, share ledger,
certificate book, stock certificate book	stockholders' ledger
دفتر مالی	دفتر صندوق، دفتر نقدی
financial ledger	دفتر صندوق سه ستونه
دفتر مرکزی	three-column cash book
head office, central office, headquarter,	دفتر صندوق، ماشین ورود و خروج نقدی
main office, general office	دفتر ثبت، دفتر نقدی (CB)
دفتر معین، حساب مشروح (حاوی جزئیات)	دفتر صورتحساب‌ها invoice book
detailed account	دفتر کالای ارسالی (صادر)
دفتر معین بدهکاران	goods outward book
debtors subsidiary ledger	دفتر کالای وارده (رسیده) goods inward book
دفتر معین بستانکاران	دفتر کپی copy book
creditors' subsidiary ledger, accounts	دفتر کل nominal ledger (general ledger)
payable subsidiary ledger	دفتر کل سه ستونی three-column ledger
دفتر معین حساب‌های پرداختی، دفتر معین	دفتر کل عمومی، حساب‌های بین شرکت‌های عضو
accounts payable subsidiary	intercompany accounts
بستانکاران ledger, accounts payable sub-ledger	گروه
ledger, accounts payable ledger	دفتر کل عمومی، دفاتر روزنامه، پرونده‌ها و اسنادی که مؤید اقلام موجود در دفتر کل باشند.
دفتر معین حساب‌های دریافتی، دفتر معین	general records
بدهکاران	
accounts receivable subsidiary ledger	
دفتر (معین) خرید	
purchase ledger	
دفتر (معین) مشتریان یا بدهکاران	
customers' ledger	
دفتر معین هزینه	
cost sub-ledger	
دفتر موجودی کالا	
stock ledger	
دفتر نامه‌های رسیده	
letter received book	
دفتر نامه‌های صادره	
letter dispatched book	

document in proof	دلیل مستند	دفتر نقدی چندستونی، دفتر صندوق چندستونی
evidence of conformity	دلیل مطابقت	columnar cash book
	دلیل وجود خسارت یا زیان در بیمه	دفتر نمایندگی
proof of loss		expense ledger, cost ledger
trace	دنبال کردن، پیدا کردن، ردیابی کردن	دفتر یادداشت صندوق (دفتر چرک‌نویس)
	دو اشتباه که یکدیگر را خنثی کنند، اشتباهات متقابل	blotter
offsetting errors, compensating errors		(دفعات) گردش موجودی کالا، دوره گردش
durability	دوام، ماندگاری	موجودی جنسی
departments	دوایر	دفعات محاسبه بهره در سال، انباشت بهره
processing departments	دوایر ساخت	compounding of interest
	دوباره اجاره کردن، اجاره مجدد	time interest earned
leaseback (renting back)		دفعات واریز بهره
re-entry	دوباره ثبت (ثبت مجدد)	upper precision
bitateral	دوجانبه، دوطرفه	دقت بالا
	دور از کرانه، مقابل ساحل، واقع در فلات	lower precision
off-shore		دقت پایین
circumvention	دور زدن	دقت در هر دفعه
perspective	دورنما	دقت و قابلیت اعتماد
period, phase, cycle, time, age,	دوره	precision and reliability
course, term		دقت و قابلیت اعتماد (اتکاء) حسابرس
future period	دوره آتی	precision and reliability of auditor
period of hire	دوره اجاره	دقیق، صحیح، بدون اشتباه، درجه دقت
	دوره استفاده از تخفیف نقدی	precision
cash discount period		trading post
base period	دوره اصلی (پایه)	دکه معاملات
period of credit	دوره اعتبار	trading ring
	دوره‌ای که یک قلم دارایی تحت تملک بوده است	دکه معاملات اوراق قرضه
holding period		illogical reasons
pay-off period of asset	دوره بازدهی دارایی	دلایل غیرمنطقی
payback reciprocal	دوره بازبایی	euro-dollar
bailout payback	دوره بازبافت / نجات سرمایه	دلار اروپایی
	دوره برگشت سرمایه، دوره بازبافت سرمایه‌گذاری	exchange dealer
payback period, period of return		دلالت ارز
	دوره بعد از تاریخ ترازنامه	security dealer
post balance sheet period		دلالت اوراق بهادار
	دوره بودجه عملیاتی	دلالت دست دوم
performance budget period		second-hand broker (broker)
		pawn broker
		دلالت عملیات رهنی
		outside broker
		دلالت غیررسمی (بورس)
		dealer
		دلالت (معامله گر)
		دلایل تجاری مناسب برای انتشار...
		good business reasons for issuing
		cabbage
		دله دزدی
		salami slicing
		دله‌دزدی: خرده پول دزدی
		دلیل ثبت دفتر، (دفتر ثبت اولیه)
		posting media (medium)
		proof of ownership
		دلیل مالکیت

دوره گردش در انبار	stub period	دوره بین دو حسابرسی
turnover of warehouse materials		دوره پرداخت سرمایه‌گذاری
operating	pay-off period of investment	
دوره گردش عملیات	providing period	دوره تدارک
(period-cycle), cycle of operations	inventory build-up period	دوره تدارک کالا
cash flow period		دوره ترازنامه پس از تاریخ
دوره گردش وجوه	post-balance sheet period	
financial period, fiscal period	period of office, term of office	دوره تصدی
دوره مالی		دوره تضمین
basic period	period of guarantee, warranty period	
دوره مبنا / پایه		دوره تعمیر و نگهداری
دوره مجاز اعتبار (طلب)	maintenance period, retention period	
period of credit allowed	change period	دوره تغییر
دوره محاسبه بهره مرکب	inflationary period	دوره تورمی
compounding period		دوره توقف تدریجی، دوره گذر
term	phase-out period	
دوره، مدت، (در جمع) شرایط	accounting period	دوره حسابداری
interest period		دوره حسابداری صنعتی
دوره مشمول بهره	cost accounting period	
دوره مشمول به سوی گذشته	life cycle	دوره حیات، چرخه عمر
carry back period	construction	دوره ساخت، دوره احداث دارایی
دوره مصونیت از بازخرید	period, manufacturing period	
call protection		دوره سرمایه‌گذاری
exemption period	anticipated holding period, invest period	
دوره معافیت	interim period	دوره ضمنی، دوره میانی
test period	long period	دوره طویل
دوره واریز بستانکاران	bookkeeping cycle	دوره عمل دفترداری
payables turnover period		دوره عملکرد آزمایشی
دوره وصول مطالبات	operation test run period	
receivable collection period		دوره فعالیت تجاری، چرخه تجاری
دوره وصول مطالبات تجاری	business cycle, cycle of business	
average collection period / average	reliability period	دوره قابلیت اتکا
number of days receivables outstanding	prior period, preceding period	دوره قبل
دوره وصول مطالبات (نسبت بدهکاران به فروش)		دوره قبول پیشنهادات شرکت در مناقصه
daily sales in receivables	tender acceptance period	
recessionary period		دوره کارکرد (دارایی یا ماشین)، عمر،
دوره‌های رکود اقتصادی	age	زمان (برحسب سال)
دوره‌های مالی متفاوت	short run	دوره کوتاه
different fiscal periods		
budget period		
دوره یا سال بودجه‌ای		
دوره آرامش موقت، (برای حل مسأله‌آزمیز		
cooling-off period		
اختلاف نظرها)		
waiting period		
دوره انتظار		
review period		
دوره بازنگری (موجودی)		
payoff period = pay-off		
دوره بازیابی سرمایه		
period, pay out time		
دوره بلندمدت		
long cycle		

court of accounts, general accounting (audit) office, general audit organization, supreme audit court	دیوان محاسبات دیون تضامنی، مسئولیت تضامنی، بدهی مشترک joint and several liabilities	period of delivery allotment period discount period warranty period audit period duration of shipment (زمان حمل) service period fixed term duration of operation (دوره عمل حسابداری، چرخه حسابداری)	دوره تحویل دوره تخصیص اعتبار دوره تخفیف دوره تضمین دوره حسابرسی دوره حمل (زمان حمل) دوره خدمت دوره زمانی معین دوره عمل حسابداری، چرخه حسابداری
mortgage payable dues outstanding debts	دیون رهنی دیون، عوارض دیون معوق (پرداخت نشده)	accounting cycle preceding period short cycle fiscal period tax period limitation period dealing period retention period accounts receivable collection period collection period put-call parity double dealing interest-rate parity visit at sight controllability principle entity view holistic view integral view (approach) preliminary views lateness primary liability debt pre-preferential debt	دوره قبل دوره کوتاه مدت دوره مالی دوره مالیاتی دوره محدودیت دوره معامله دوره نگهداری دوره وصول مطالبات دوره وصول مطالبات دوگانگی حق / اختیار فروش و خرید اوراق بهادار دوگانگی، دودوزه بازی در معاملات دوگانگی نرخ بهره دیدار کردن از، ملاقات کردن دیداری، به رؤیت دیدگاه اعمال کنترل دیدگاه مبتنی بر واحد تجاری دیدگاه / نگرش کل نگر دیدگاه (نگرش یا رویکرد) مکمل دیدگاهها / نقطه نظرات اولیه دیرکرد دین اولیه، مدیون اولیه دین، بدهی دین فوق ممتاز، بدهی فوق ممتاز دین فوق ممتاز، بدهی فوق ممتاز

ذ

<p>ذخیره استهلاک (بدهی، هزینه) amortization provision (reserve)</p> <p>ذخیره استهلاک دارایی depreciation provision on (of) asset</p> <p>ذخیره انباشته accumulated provision</p> <p>ذخیره، اندوخته، مقدار مجاز provision, allowance, accrual, reserve,</p> <p>ذخیره اولیه initial provision</p> <p>ذخیره‌ای برای تخفیف خرید allowance for purchase discount</p> <p>ذخیره بازخرید سرمایه capital redemption reserve</p> <p>ذخیره بازسازی reserve for renewal</p> <p>ذخیره بازنشستگی reserve for retirement</p> <p>ذخیره بازیافت سرمایه capital recovery allowance</p> <p>ذخیره بدهی احتمالی provision for contingent debt</p> <p>ذخیره برابری equalization provision</p> <p>ذخیره برابری ارز exchange equalization provision</p> <p>ذخیره برابری مالیات بر درآمد income tax equalization provision</p> <p>ذخیره برای استهلاک، استهلاک انباشته provision for depreciation</p> <p>ذخیره برای زیان‌ها یا هزینه‌های احتمالی آینده special contingency reserve</p>	<p>ذاتی intrinsic</p> <p>ذخایر ارز و طلا gold and foreign reserve exchange</p> <p>ذخایر ارزی / foreign exchange reserves /</p> <p>ذخایر اضافی (زائد) external reserves</p> <p>ذخایر (اندوخته‌های) اولیه excess reserves</p> <p>ذخایر بانک primary reserves</p> <p>ذخایر بین‌المللی bank reserves</p> <p>ذخایر پول خارجی international reserves</p> <p>ذخایر شرکت foreign currency reserves</p> <p>ذخایر عملیاتی company's reserves</p> <p>ذخایر غیر قابل تقسیم، اندوخته‌های operating reserve</p> <p>تقسیم‌نشده، سود انباشته undistributed reserves</p> <p>ذخایر مشروط conditional provisions (reserve)</p> <p>ذخایر معدنی mineral reserves</p> <p>ذخیره احتیاجات نقدی provision for cash requirements</p> <p>ذخیره احتیاطی reserve for contingency</p> <p>ذخیره ارزش جاری current cost reserve</p> <p>ذخیره ارزشیابی valuation allowance</p> <p>ذخیره ارزیابی موجودی کالا، ذخیره استهلاک provision for valuation of stock, stock</p> <p>ذخیره استهلاک valuation provision</p> <p>ذخیره استهلاک انباشته depreciation provision</p> <p>ذخیره استهلاک انباشته accumulated depreciation provision</p>
---	--

ذخیره تهی شدن (استهلاک) مخازن و منابع depletion allowance طبیعی	ذخیره برای مطالبات مشکوک‌الوصول provision for bad debts (A provision for doubtful debt; allowance for doubtful accounts)
ذخیره جایگزینی (تعویض) reserve for replacement	ذخیره برگشت از فروش provision for sales returned
ذخیره حسابهای لاوصول، ذخیره مطالبات غیرقابل وصول uncollectable accounts allowance (allowance for uncollectable accounts)	ذخیره برگشتیها allowance for returns
ذخیره داخلی internal reserve, inner reserve	ذخیره برگشتیهای فروش allowance for sales returns
ذخیره رویدادهای احتمالی contingent reserve	ذخیره بودجه (جهت تعادل درآمد و هزینه) budget reserve
ذخیره زوال (کاهش) موجودی انبار provision for inventory decline	ذخیره بیمه insurance reserve
ذخیره زیانهای احتمالی provision for contingent losses	ذخیره بیمه عمر actuarial reserve
ذخیره، شرط، بند، ماده provision	ذخیره پرداخت پایان خدمت کارکنان employees' termination-pay provision
ذخیره عمومی، مقررات عمومی general provision	ذخیره پیش خرید provision for forward purchases
ذخیره فصلی seasonal provision	ذخیره پیش فروش provision for forward sales
ذخیره قابل نقد liquid reserve	ذخیره تجدید آرایش ماشین‌آلات allowance for re-arrangement of machinery
ذخیره کارایی allowance for efficiency	ذخیره تجدید ارزیابی سرمایه‌گذاری investment revaluation reserve
ذخیره کافی برای استهلاک adequate provision for depreciation	ذخیره تجدید (تعویض) provision for renewal
ذخیره کافی (مناسب) adequate provision	ذخیره تخصیص یافته appropriated provision (reserve)
ذخیره کاهش ارزش سرمایه‌گذاری‌ها provision for decrease value of investment	ذخیره تخفیفات provision for discounts (allowances)
ذخیره کاهش ارزش موجودی‌ها decrease in value of inventory	ذخیره تخفیفات پرداختنی provision for discounts payable
ذخیره کرایه حمل freight allowance	ذخیره تخفیفات نقدی provision for cash discounts, cash discount provision
ذخیره کسری صندوق cash deficit provision	ذخیره تعدیل ارزیابی provision for stock valuation adjustment
ذخیره کسورات صندوق provision for cash shorts	ذخیره تعدیل موجودی انبار provision for warehouse stock adjustment
ذخیره مالیات provision for tax, tax provision	ذخیره تعویض دارایی asset replacement reserve (provision)
ذخیره مالیات بر درآمد پرداختنی income tax payable provision	

ذخیره برگشت از فروش و تخفیفات
provision for returns and allowances

ذخیره تخفیفات قابل قبول
provision for discounts allowable

ذخیره تعمیرات
deferred repairs = deferred maintenance

ذخیره چندمنظوره، اندوخته برای تأمین چندین هدف (در آینده)
hybrid reserve

ذخیره زیان‌های قابل پیش‌بینی
provision for foreseeable losses

ذخیره وجوه بازنشستگی
pension reserve

ذی حساب (جواب‌ده حساب)، پاسخگو، مسئول حساب
accountable, accountable person

ذی حساب، عامل خزانه
treasury officer

ذی حق (بحق)
rightful, party entitled

ذی نفع
beneficial, beneficiary

ذینفعان
stakeholder(s), beneficiary,

endorsee, indorsee

ذینفع اول (نخست)
primary beneficiary

ذینفع دوم (ثانوی)
second beneficiary,

ذینفع (طرف ذی نفع)
secondary beneficiary

party concerned, party interested

ذینفع ظهنویسی
endorsee

ذینفعی که در سایه اجرای قرارداد که برحسب تصادف موجب مزایایی می‌شود، منتفع می‌گردد.
incidental beneficiary

ذخیره مالیات سال جاری
provision for current year tax

ذخیره مرخصی کارکنان
employees' holiday provision

ذخیره مزایای پایان خدمت کارکنان
provision for employee's termination benefits

ذخیره مزایای قطعی
provision for vested benefits

ذخیره مطالبات
doubtful debt provision, allowance for

ذخیره مطالبات تضمین نشده
provision for unsecured liabilities

ذخیره مطالبات سوخت‌شدنی
allowance for bad debts, provision for bad debts

ذخیره مطالبات سوخت‌شده
bad debt provision

ذخیره مطالبات لاوصول
allowance for uncollectible accounts

ذخیره مطالبات مشکوک‌الوصول
allowance for doubtful accounts

ذخیره / مقررری سالانه
yearly allowance

ذخیره موجودی
inventory provision

ذخیره موجودی‌ها
reserve for inventory

ذخیره نابابی (کهنگی و فرسودگی)
reserve for obsolescence

ذخیره‌های احتیاطی
precautionary requirement

ذخیره هزینه تضمین محصول
warranty cost allowance

ذخیره هزینه معوق
expense provision for accrued

ذخیره هزینه‌های معوق
reserve for outstanding expenses,

ذخیره هزینه‌های معوق
provision for accrued expenses

ذخیره ادغام
merger reserve

ذخیره ارزیابی
valuation reserve = valuation account

ذخیره بازخرید مرخصی کارکنان
compensated absences



optimal solution	راه حل بهینه	outlines	رئوس مطالب
	راه حل قیمت‌گذاری دوگانه	port officer	رئیس بندر
dual pricing solution			رئیس واحد حسابداری، رئیس دیوان محاسبات
soft option	راه حل کم‌خطر	general comptroller	عمومی
optimum solution	راه حل مطلوب	chairman	رئیس هیأت مدیره، رئیس
loophole	راه فرار از اجرای قانون		رابطه اصلی، فرعی
tax loophole	راه فرار مالیاتی	parent-subsidiary relationship	
alternative	راه کار، شق	privity	رابطه حقوقی (بین طرفین قرارداد)
hypothecator, mortgager, pawner, lienor	راهن، گروگذار		رابطه خاص بین وکیل و موکل، پزشک و بیمار، حسابرس و صاحبکار
	راهنمای استانداردهای، پذیرفته شده حسابرسی	privileged communication	
GAAS guide		linear relation (linearity)	رابطه خطی
budget guideline	راهنمای بررسی بودجه		رابطه سود، حجم و هزینه (تولید)
	راهنمای تنظیم فرم اظهارنامه مالیاتی	cost volume profit relationship	
tax return guide			رابطه علت معلول
job documentation	راهنمای عملیات	causation relationship, causation	
operating manual	راهنمای عملیاتی		رابطه علت و معلولی
	راهنمای کنترل‌های داخلی حسابداری	associating cause and effect	
handbook of internal accounting controls		causality	رابطه علیت
	راههای گمرکی (راههای مجاز)		رابطه مالک و مدیر، رابطه ارباب و رعیت، رابطه
customs approved routes		principal-agent relationship	نماینده
adviser	رایزن، مشاور		رابطه هزینه و منفعت
solicitation	رایزنی، روشهای جلب مشتری	cost benefit relationship	
focal date, on due date	رأس مدت	agency relationship	رابطه نمایندگی
	رأی اکثریت صاحبان سهام	confidentiality	رازداری
majority shareholders' vote			رازداری حرفه‌ای، سکوت حرفه‌ای
	رأی حکمیت، رأی داوری، قضاوت	professional silence	
arbitral award, judgement, award		satisfy	راضی شدن، راضی کردن
opinion shopping	رأی خری	substantive strategy	راهبرد محتوایی
		leadership	راهبری، هدایت

ر

negotiable warehouse receipt	رسید انبار قابل معامله	arbitral	رأی داوری، فتوای حکمیت
receiving report	رسید انبار، گزارش دریافت	cumulative voting	رأی دسته‌جمعی
depository receipt	رسید بانک	رای‌دهی وکالتی، اعطای حق رأی به مدیران	
clean receipt	رسید بی‌قید و شرط	voting by proxy	
iou	رسید پرداخت موقت	vote	رأی، رأی دادن
airmail receipt	رسید پست هوایی	usury	ربا، رباخواری
postal receipt	رسید پستی	رتبه‌بندی (تعیین درجه یا کیفیت) اوراق قرضه	
delivery receipt	رسید تحویل کالا	bond rating	
railway receipt	رسید راه‌آهن	sorting	رتبه‌بندی، دسته‌بندی
receipt issued, issued receipt	رسید صادره	form over substance	رجحان شکل بر محتوا
mate's receipt	رسید کاپیتان کشتی	substance over form	رجحان محتوا بر شکل
receipt of goods	رسید کالا	ademption	رجوع از وصیت
audit test check	رسیدگی آزمایشی حسابرسی	recourse action	رجوع به دادگاه
test-check	رسیدگی آزمایشی، رسیدگی به روش نمونه‌برداری	occurance	رخداد، رویداد
check, checking,	رسیدگی، بررسی	occur, take place	رخ دادن، اتفاق افتادن
examination, investigation	رسیدگی بر مبنای روشهای توافقی	passed	رد شده
agreed upon procedures engagement	رسیدگی بمنظور خاص	رده‌بندی اعتباری، تعیین درجه اعتباری شرکت،	
special purpose checking	رسیدگی به حسابها	credit rating	میزان اعتبار
examination of accounts	رسیدگی به حسابها	ranking of projects	رده‌بندی پروژه‌ها
investigation on accounts	رسیدگی به حسابها توسط حسابرسی	shares rating	رده‌بندی سهام
examination of accounts by auditor	رسیدگی به ریز حساب	tracing	ردیابی
checking account in detail	رسیدگی به شکایات	audit trail	ردیابی اسناد، زنجیره عطف
claims handling	رسیدگی، تجزیه و تحلیل مسائل	tracking	ردیابی کردن
verification, examination	رسیدگی چند جانبه	direct tracing	ردیابی مستقیم
cross checking	رسیدگی حرفه‌ای	tracing and tagging	ردیابی و علامت‌گذاری
professional checking	رسیدگی حرفه‌ای به حسابها	cost tracing	ردیابی هزینه
professional checking on accounts	رسیدگی داخلی	official, administrative	رسمی، اداری
internal check	رسیدگی دوره‌ای	formal	رسمی، صوری، قانونی، مدرن
periodic checking		whistle-blowers	رسواکنندگان
		financial scandal	رسوایی مالی
		data freight receipt	رسید آماری حمل
		original receipt	رسید اصلی
		duplicate receipt	رسید المثنی
		escrow receipt	رسید امانی
		trust receipt	رسید امانی (کالا)
		warehouse receipt	رسید انبار
		dock warrant	رسید انبار بارانداز
			رسید انبار (بدون ذکر نام مالک)
		warehouse receipt (non title to the goods)	

رعایت نکردن قیمت‌های پیشنهادی	physical checking	رسیدگی عملی
backing away	seasonal checking	رسیدگی فصلی
social welfare		رسیدگی مداوم به موجودی کالا
رفتار اجتماعی	perpetual audit	
رفتار اخلاقی، رفتار مبتنی بر ارزشهای اخلاقی		رسیدگی مستقل حسابرسی
ethical behavior	independent examination of auditor	
رفتار عقلانی (معقول) اقتصادی		رسیدگی مقطعی، آزمون انقطاع
rational economic behavior	cut-off verification	
dysfunctional behavior	effective audit	رسیدگی مؤثر، حسابرسی مؤثر
رفتار غیرحرفه‌ای	pessimistic checking	رسیدگی ناشی از بدبینی
consumer behavior	forfortures receipt	رسید متصدی حمل و نقل
رفتار مصرف‌کننده	call receipt	رسید مطالبه وجه
cost behavior	topping out	رسیدن به نقطه اوج قیمت
رفتار هزینه، گرایش اقلام بهای تمام‌شده	receipt, arrival	رسیدن کالا (جنس)
round tripping		رسید وصول کالا، قبض تحویل کالا
رفت و برگشت	goods received note (GRN)	
settlement of a dispute	line	رشته، شعبه
رفع اختلاف		رشد از طریق استفاده از منابع مالی داخلی
administrative	internal expansion financing	
رفع اختلاف یک تخلف گمرکی	economic expansion	رشد اقتصادی
settlement of a customs offence	constant growth	رشد ثابت
رفع توقیف	accrue	رشد کردن، افزایش یافتن، انباشتن
release of seizure	aggressive growth	رشد متهورانه
competitive	conservative growth	رشد محافظه کارانه
رقابت آمیز، رقابتی	growth	رشد یا افزایش قیمت، توسعه
monopolistic competition	bribery	رشوه‌خواری، ارتشاء
رقابت انحصاری	bribe taker	رشوه‌خور (رشوه‌خوار)
رقابت چندجانبه، انحصار چندگانه، بازار	briber	رشوه‌دهنده (راشی)
oligopoly	bribe (to), kickback	رشوه، رشوه دادن
انحصاری چند فروشنده	corruption	رشوه‌ستانی، رشوه‌دهی، فساد
رقابت حسابرسان برای جذب صاحب‌کار (از	bribed, bribable	رشوه‌گیر (مرشی)
lowballing	bribery and corruption	رشوه و فساد
طریق کم کردن حق‌الزحمه)	commercial bribery	رشوه تجاری
severe competition	sufferance, consent	رضایت
رقابت شدید		رعایت استانداردهای رفتار حرفه‌ای
perfect competition	compliance with standards of conduct	
رقابت کامل	precedence	رعایت حق تقدم
fair competition	compliance	رعایت مقررات
رقابت مشروع		
imperfect competition		
رقابت ناقص		
debt item		
رقم بدهی		
approximate figure		
رقم تقریبی		
self-checking figure		
رقم خود کنترل		
figure(s)		
رقم راند (بدون اعشار)		
round figure, even lot		
رقم (عدد)		
digit, figure, number		
رقم کنترل، نقطه کنترل		
check digit		
رقم مانده حساب		
account balance figure		
رقم نظیر، رقم مشابه، اعداد مقایسه‌ای		
comparative figure		
رقیب		
competitor		

method, policy, procedure, system روش	رقیق کردن سود سهام عادی شرکت
physical units method روش آحاد فیزیکی	equity dilution
روش آحاد کار انجام پذیرفته	diflation, stagnation رکود
units of work performed method	economical recession, رکود اقتصادی,
روش آخرین قیمت خرید	depression, economic downturn
latest purchase price method	stagflation رکود اقتصادی همراه با تورم
روش آزمون (آزمایش) و خطا	رکود شدید، افت شدید
trial and error method	hard recession (slump)
روش آزمون اطلاعات، بازبینی و تأیید مدارک	linear regression رگرسیون خطی
test data approach الکترونیکی	internal linkages روابط / ارتباطات داخلی
actuarial method روش آمارگیری	human relations روابط انسانی
pooling of روش اتحاد منافع، روش متمرکز	روابط بین حسابها
interest method, pooled approach	interrelationships among accounts
periodic method روش ادواری	business relations روابط تجاری
par value method روش ارزش اسمی	multiple relationships روابط چندگانه
market value method روش ارزش بازار	audit relationships روابط حسابرسی
روش ارزش بازار سرمایه‌گذاریها	organizational relationships روابط سازمانی
market value method for investments	روابط صفی و ستادی
روش ارزش خالص بازیافتنی برآوردی	line and staff relations
estimated net realizable value method	inter-relationships روابط فی مابین
روش ارزش خالص بازیافتنی مبتنی بر درصد	prevail رواج داشتن، غالب شدن، حاکم بودن
constant gross-margin ثابت سود ناخالص	upside رو به افزایش، رو به رونق
percentage NRV method	acceleration روزآمد کردن بدهی‌ها
book value method روش ارزش دفتری	valuation day روز (ارزشیابی، ارزیابی)
روش ارزش فروش در نقطه تفکیک	روز بستن حسابها، آخرین روز دوره حسابداری
sales value at split off method	closing day
روش ارزش فروش یا بازار	pay day روز پرداخت
market or sales value method	روز تسویه، روز واریزی حساب (در بورس)
present value method روش ارزش فعلی	settlement day
annual net روش ارزش فعلی خالص سالانه	روز تصفیه حساب (روز واریز حساب)
present value approach (ANPV)	account day, pay day
روش ارزش متعارف (تعدیل با ارزش بازار)	non-business day روز غیرکاری
fair value (mark-to-market) method	business day روز کاری، روز غیرتعطیل
proportional method روش ارزش نسبی	tax day روز مالیات
روش ارزش ویژه تعدیل شده	daily pay, dailypaid روزمزد
modified equity method	journalizing روزنامه‌نویسی، تحریر دفتر روزنامه
روش ارزش ویژه در سرمایه‌گذاری بلندمدت	days of sickness, sick days روزهای بیماری
equity method of accounting for	روزهای معین برای بارگیری یا باراندازی کشتی
long-term investment	لای (بدون تعلق خسارت تأخیر)

روش انتقال به دوره‌های آتی، روش انتقالی deferred method, deferral method	روش ارزش ویژه سرمایه‌گذاریها equity method for investments
روش انجام آزمون سریع short-cut method	روش ارزش ویژه کامل full equity method
روش اندازه‌گیری method of measurement	روش ارزش ویژه ناقص incomplete equity method
روش اندازه‌گیری فیزیکی physical measure method	روش ارزیابی method of valuation
روش انقضای مبتنی بر نرخ بهره، روش بهره interest method of amortization	روش ارزیابی دائمی موجودی perpetual inventory valuation system
روش انقطاع عملیات، روش میان‌بر cut-off procedure	روش ارزیابی در تعیین استهلاک appraisal method of depreciation
روش اوراق قرضه (در دست مردم، معوق) bond outstanding method	روش ارزیابی متوازن balanced scorecard approach
روش اولین صادره از آخرین وارده last-in-first-out cost (LIFO cost)	روش ارزیابی و تجدید نظر در پروژه، روش مسیر program evaluation and بحرانی
روش اولین صادره از اولین وارده در هزینه‌یابی FIFO method (of process costing)	روش استاندارد standard method
روش بازار market method	روش استهلاک depreciation method
روش بازاریابی marketing policy	روش استهلاک آحاد تولید units of production (UOP)
روش بازیافت هزینه (قیمت تمام شده) cost recovery method	روش استهلاک ارزش فعلی present value amortization
روش بدهی liability method	(روش) استهلاک بر حسب کارکرد یا مصرف usage method
روش بهای تمام‌شده هر واحد مشخص specific unit cost method	روش استهلاک بر مبنای ارزش دفتری book value method depreciation
روش بهره مؤثر effective-interest method	روش استهلاک مانده نزولی مضاعف double declining balance (DDB),
روش پایه تعهدی accrual basis method	روش استهلاک depreciation method
روش پرداخت یکسان هزینه استهلاک در سال‌های متوالی equal-annual-payment method	روش استهلاک مبتنی بر آحاد تولید production-unit method (units of production method of depreciation)
روش پولی - غیرپولی monetary-nonmonetary method	روش استهلاک مبنی بر وجوه استهلاکی sinking-fund depreciation method (annuity method)
روش تبدیل به سهام / ارزش ویژه conversion to equity method	روش اضافی، روش مبتنی بر اقلام نهایی incremental approach
روش تجدید ارزیابی revaluation method	روش اغماض method of neglect
روش تجدید سفارش کالا یا مواد، تعیین فاصله periodic review system	روش انبارداری گمرکی customs warehousing procedure
روش تجزیه تحلیلی analytical method	روش انتشار سهام share method of issuing
روش تجویزی prescriptive approach	
روش تحلیلی در حسابرسی analytical auditing	
روش تحویل، روش حمل delivery method	